

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 184



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

10 ta' Lulju 2019

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1172 tas-6 ta' Ġunju 2019 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji** 1

Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji 3

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1173 tat-2 ta' Lulju 2019 li jdahhal isem fir-reġistru tad-Denominazzjonijiet tal-Orġini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti ("Ayrshire New Potatoes"/"Ayrshire Earlies" (IGP))** 11
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1174 tad-9 ta' Lulju 2019 li jstabbilixxi l-livelli massimi tal-baġit għall-2019 applikabbli għal ċerti skemi diretti ta' appoġġ previsti fir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** 12

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1175 tad-9 ta' Lulju 2019 dwar ir-rikonoxximent tal-iskema volontarja msejha "Roundtable on Sustainable Palm Oil RED" sabiex tintwera l-konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà skont id-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 21

REGOLI TA' PROĊEDURA

- ★ Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew — Marzu 2019 23

II

(Atti mhux legiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1172

tas-6 ta' Ġunju 2019

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punt (d) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 82(1) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2), flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Ġunju 2016 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji ("il-Ftehim").
- (2) In-negozjati ġew konklużi b'suċċess bl-inizjalar tal-Ftehim fl-24 ta' Mejju 2018.
- (3) It-titjib tal-iskambju ta' informazzjoni dwar l-infurzar tal-liġi għall-fini li tinzamm is-sigurtà fl-Unjoni ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri wahedhom, minhabba n-natura ta' kriminalità internazzjonali, li mhijiex limitata għall-fruntieri tal-Unjoni. Il-possibbiltà li l-Istati Membri kollha u għall-Prinċipat tal-Liechtenstein ikollhom aċċess reċiproku għal bażijiet ta' data nazzjonali rigward fajls tal-analizi tad-DNA, sistemi ta' identifikazzjoni dattiloskopika u d-data dwar ir-registrazzjoni ta' vetturi huwa ta' importanza ċentrali fit-trawwim tal-kooperazzjoni fl-infurzar tal-liġi transkonfinali.
- (4) L-Irlanda hija marbuta bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI ⁽¹⁾, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI ⁽²⁾ u l-Anness tagħha, u d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI ⁽³⁾, u għalhekk qed tiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (5) Ir-Renju Unit huwa marbut bid-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI, id-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI u l-Anness tagħha, u d-Deċiżjoni Qafas 2009/905/ĠAI, u għalhekk qed jiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji (ĠU L 322, 9.12.2009, p. 14).

- (6) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (7) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi ffirmat fisem l-Unjoni u jenhtieg li d-Dikjarazzjoni meħmuża miegħu tiġi approvata. Jenhtieg li ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim jiġu applikati fuq bażi proviżorja, sakemm jitlestew il-proċeduri neċessarji għad-dhul fis-seħħ tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konklużjoni tal-Ftehim imsemmi.

It-test tal-Ftehim huwa meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Id-Dikjarazzjoni meħmuża mal-Ftehim għandha tiġi approvata fisem l-Unjoni.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jindika l-persuna jew persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni.

Artikolu 4

F'konformità mal-Artikolu 8(3) tal-Ftehim, l-Artikolu 5(1) u (2) tal-Ftehim għandu jiġi applikat fuq bażi proviżorja mill-iffirmar tal-Ftehim ⁽⁴⁾, sakemm jitlestew il-proċeduri meħtieġa għad-dhul fis-seħħ tiegħu.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-6 ta' Ġunju 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

A. BIRCHALL

⁽⁴⁾ Id-data tal-iffirmar tal-Ftehim ser tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

FTEHIM

bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji

L-UNJONI EWROPEA,

minn naha waħda, u

IL-PRINĊIPAT TAL-LIECHTENSTEIN,

min-naha l-oħra,

minn hawn' il quddiem flimkien imsejha "il-Partijiet Kontraenti",

FILWAQT LI JIXTIEQU jtejbu l-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, minghajr preġudizzju għar-regoli li jipproteġu l-libertà individwali,

FILWAQT LI JQISU li r-relazzjonijiet attwali bejn il-Partijiet Kontraenti, b'mod partikolari l- Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ⁽¹⁾ ta' Schengen, juru kooperazzjoni mill-qrib fil-ġlieda kontra l-kriminalità,

FILWAQT LI JINNOTAW l-interess komuni tal-Partijiet Kontraenti li jiżguraw li l-kooperazzjoni tal-pulizija bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein titwettaq b'mod rapidu u effiċjenti kompatibbli mal-prinċipji bażiċi tas-sistemi legali nazzjonali tagħhom, u f'konformità mad-drittijiet u l-prinċipji individwali tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-simplifikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ diġà tistipula regoli li permezz tagħhom l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein jistgħu jiskambjaw informazzjoni u intelligence eżistenti malajr u b'mod effettiv għall-iskop tat-twettiq ta' investigazzjonijiet kriminali jew operazzjonijiet ta' intelligence kriminali,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li, biex tiġi stimulata l-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tal-infurzar tal-liġi, huwa ta' importanza fundamentali li informazzjoni preċiża tkun tista' tiġi skambjata malajr u b'mod effiċjenti,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li l-ghan huwa li jiġu introdotti proċeduri għall-promozzjoni ta' mezzi rapidi, effiċjenti u rhas għall-iskambju tad-data, u li, għall-użu kongunt tad-data, jenhtieg li daww il-proċeduri jkun soġġetti għall-obbligu ta' rendikont u jenhtieg li jinkorporaw garanziji xierqa fir-rigward tal-akkuratezza u s-sigurtà tad-data matul it-trażmissjoni u l-ħzin kif ukoll il-proċeduri għar-registrazzjoni tal-iskambju tad-data u r-restrizzjonijiet dwar l-użu tal-informazzjoni skambjata,

FILWAQT LI JISPEĊIFIKAW li dan il-Ftehim għalhekk fih dispożizzjonijiet li huma bbażati fuq id-dispożizzjonijiet ewlenin tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali ⁽³⁾ u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali ⁽⁴⁾, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji ⁽⁵⁾, u li huma mfassla biex itejbu l-iskambju ta' informazzjoni fejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein jagħtu lil xulxin drittijiet ta' aċċess għall-fajls awtomatizzati tagħhom ta' analiżi tad-DNA, sistemi awtomatizzati ta' identifikazzjoni dattiloskopika u data tar-registrazzjoni tal-vetturi,

⁽¹⁾ ĠU UEL 160, 18.6.2011, p. 3.

⁽²⁾ ĠU UEL 386, 29.12.2006, p. 89.

⁽³⁾ ĠU UEL 210, 6.8.2008, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU UEL 210, 6.8.2008, p. 12.

⁽⁵⁾ ĠU UEL 322, 9.12.2009, p. 14.

FILWAQT LI JISPEĊIFIKAW li fil-każ ta' data minn fajls ta' analiżi nazzjonali tad-DNA u sistemi awtomatizzati ta' identifikazzjoni dattiloskopika, sistema hit/no hit jenhtieg li tippermetti lill-Istat li jagħmel it-tfittxija, fit-tieni pass, li jitlob data personali speċifika relatata mill-Istat li jamministra l-fajl u, fejn mehtieg, jitlob aktar informazzjoni permezz ta' proċeduri ta' assistenza reċiproka, inkluż dawk adottati skont id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI,

FILWAQT LI JQISU li dawk id-dispożizzjonijiet iħaffu konsiderevolment il-proċeduri eżistenti li jippermettu lill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u lill-Prinċipat tal-Liechtenstein jsiru jafu jekk Stat ieħor għandux l-informazzjoni li jehtieg, u jekk iva, liema Stat,

FILWAQT LI JQISU li t-tqabbil tad-data bejn pajjiż u ieħor ser jiftaħ dimensjoni ġdida fil-ġlieda kontra l-kriminalità u li l-informazzjoni miksuba permezz tat-tqabbil tad-data ser tiftaħ approċċi investigattivi godda u għalhekk għandha rwol kruċjali biex tgħin lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u għidizzjarji tal-Istati,

FILWAQT LI JQISU li r-regoli huma bbażati fuq il-bażijiet ta' data nazzjonali tal-Istati ta' networking,

FILWAQT LI JQISU li soġġett għal ċerti kundizzjonijiet, jenhtieg li l-Istati jkunu jistgħu jipprovdu data personali u mhux personali sabiex itejbu l-iskambju ta' informazzjoni bil-għan li jiġu evitati reati kriminali u jinżammu l-ordni u s-sigurtà pubblika b'rabta ma' avvenimenti maġġuri b'dimensjoni transkonfinali,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li, minbarra t-titjib tal-iskambju ta' informazzjoni, hemm bżonn li jiġu rregolati forom oħra ta' kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn l-awtoritajiet tal-pulizija, b'mod partikolari permezz ta' operazzjonijiet ta' sigurtà kongunti (eż. pattulji kongunti),

FILWAQT LI JQISU li s-sistema hit/no hit tipprovdi għal struttura ta' tqabbil ta' profili anonimi, fejn, data personali addizzjonali tiġi skambjata biss wara hit, li l-provvista u l-wasla tagħhom tkun irregolata mil-liġi nazzjonali, inkluż ir-regoli dwar l-assistenza legali, u li din l-istruttura tiggarrantixxi sistema adegwata ta' protezzjoni tad-data, filwaqt li jkun mifhum li l-forniment ta' data personali lil Stat ieħor jehtieg livell adegwat ta' protezzjoni tad-data min-naha tal-Istat riċevanti,

FILWAQT LI JQISU li jenhtieg li l-Prinċipat tal-Liechtenstein iħallas l-ispejjeż maġġmula mill-awtoritajiet tiegħu b'konnessjoni mal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li, peress li l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji huwa pass importanti lejn skambju aktar sikur u effettiv ta' informazzjoni forensika, jenhtieg li l-Prinċipat tal-Liechtenstein jikkonforma ma' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI,

FILWAQT LI JQISU li l-ipproċessar ta' data personali, skont dan il-Ftehim, mill-awtoritajiet tal-Prinċipat tal-Liechtenstein għall-finijiet tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni tat-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali jenhtieg li jkun soġġett għal standard ta' protezzjoni ta' data personali skont il-liġi nazzjonali tal-Prinċipat tal-Liechtenstein li tkun konformi ma' Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI ⁽⁶⁾,

FILWAQT LI JIBBAŻAW RUHHOM fuq il-fiduċja reċiproka tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein fl-istruttura u l-funzjonament tas-sistemi legali tagħhom,

FILWAQT LI JQISU l-fatt li, skont il-Ftehim bejn il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein li jirreferi għall-kooperazzjoni fil-qafas tas-sistemi ta' informazzjoni Żvizzeri li jirrigwardaw id-data dattiloskopika u l-profilu tad-DNA ⁽⁷⁾, iż-żewġ pajjiżi jikkondividu l-istess bażi ta' data u l-istess sistemi tal-iskambju ta' informazzjoni li jirrigwardaw id-data tad-DNA u d-data dattiloskopika, rispettivament,

FILWAQT LI JIRRIKONOXxu li d-dispożizzjonijiet ta' kull ftehim bilaterali u multilaterali jibqgħu applikabbli għall-kwistjonijiet kollha koperti minn dan il-Ftehim,

⁽⁶⁾ ĠU UE L 119, 4.5.2016, p. 89.

⁽⁷⁾ Ġabra uffiċjali tal-Leichtenstein LGBl. 2006 Nr. 75; Ġabra klassifikata tal-Liechtenstein LR 0.369.101.2

IDDEĊIDEW LI JIKKONKLUDU DAN IL-FTEHIM:

Artikolu 1

Suġġett u skop

1. Suġġett għal dan il-Ftehim, l-Artikoli 1 sa 24, l-Artikolu 25(1) u l-Artikoli 26-sa 32 u 34 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, għandhom ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u kull wiehied mill-Istati Membri.
2. Suġġett għal dan il-Ftehim, l-Artikoli 1 sa 19 u 21 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, minbarra l-punt 1 tal-Kapitolu 4 tagħha, għandhom ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u kull wiehied mill-Istati Membri.
3. Id-dikjarazzjonijiet magħmula mill-Istati Membri skont id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2008/615/ĠAI u 2008/616/ĠAI għandhom ukoll ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali tagħhom mal-Prinċipat tal-Liechtenstein.
4. Suġġett għal dan il-Ftehim, l-Artikoli 1 sa 5 u l-Artikolu 6(1) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji għandhom ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u kull wiehied mill-Istati Membri.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Partijiet Kontraenti" tfisser l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein;
- (2) "Stat Membru" tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;
- (3) "Stat" tfisser Stat Membru jew il-Prinċipat tal-Liechtenstein.

Artikolu 3

Applikazzjoni u interpretazzjoni uniformi

1. Bil-ħsieb li jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1 jiġu applikati u interpretati b'mod kemm jista' jkun uniformi, il-Partijiet Kontraenti għandhom iżommu taht reviżjoni kostanti l-iżvilupp tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u tal-qradi kompetenti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein li tikkonċerna dawk id-dispożizzjonijiet. Għal dan l-ghan, għandu jiġi stabbilit mekkaniżmu li jiżgura l-iskambju reċiproku regolari ta' tali ġurisprudenza.
2. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jkun intitolat jissottometti noti jew osservazzjonijiet bil-miktub lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea meta kwistjoni tkun giet riferita lilha minn qorti jew tribunal ta' Stat Membru għal deċiżjoni preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' kwalunkwe dispożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1.

Artikolu 4

Soluzzjoni tat-tilwim

Kwalunkwe tilwima bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u Stat Membru rigward l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim jew ta' kwalunkwe wahda mid-dispożizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 1 kif ukoll tal-emendi tagħhom tista' tiġi riferita minn Parti involuta fit-tilwima għal laqgħa tar-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, bil-ħsieb li din tiġi riżolta rapidament.

Artikolu 5

Emendi

1. Fejn huwa mehtieg li jiġu emendati d-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1, l-Unjoni Ewropea għandha tgħarraf lill-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-ewwel okkażjoni possibbli u tiġbor kwalunkwe kumment li jista' jkollu.
2. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jiġi notifikat mill-Unjoni Ewropea bi kwalunkwe emenda tad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1 hekk kif tiġi adottata l-emenda.

Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jiddeċiedi b'mod indipendenti jekk jaċċettax il-kontenut tal-emenda u jekk jimplimentahx fl-ordinament ġuridiku intern tiegħu. Dik id-deċiżjoni għandha tiġi notifikata lill-Unjoni Ewropea fi żmien tliet xhur tan-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu.

3. Jekk il-kontenut tal-emenda jista' jkun vinkolanti fuq il-Prinċipat tal-Liechtenstein biss wara li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti kostituzzjonali, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinforma lill-Unjoni Ewropea dwar dan fil-mument tan-notifika tiegħu. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinforma minghajr dewmien lill-Unjoni Ewropea bil-kitba meta jkun wettaq ir-rekwiżiti kostituzzjonali kollha. Meta referendum ma jkunx mehtieg, in-notifika għandha ssir hekk kif jiskadi r-referendum. Jekk huwa mehtieg referendum, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jkollu massimu ta' tmintax-il xahar mid-data ta' notifika mill-Unjoni Ewropea biex jagħmel in-notifika tiegħu. Mid-data stabbilita għad-dhul fis-seħh tal-emenda għall-Prinċipat tal-Liechtenstein u sakemm dan ikun ta' notifika li r-rekwiżiti kostituzzjonali ġew issodisfati, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu, fejn ikun possibbli, japplika il-kontenut tal-emenda fuq bażi proviżorja.

4. Jekk il-Prinċipat tal-Liechtenstein ma jaċċettax il-kontenut tal-emenda, dan il-Ftehim għandu jiġi sospiż. Għandha tissejjah laqgħa tal-Partijiet Kontraenti biex tiġi eżaminata kull possibbiltà bil-ksieb li l-Ftehim ikun jista' jibqa' jiffunzjona, inkluż il-possibbiltà li tiġi rikonoxxuta l-ekwivalenza tal-leġislazzjoni. Is-sospensjoni għandha tintemm hekk kif il-Prinċipat tal-Liechtenstein jinnotifika l-aċċettazzjoni tiegħu tal-kontenut tal-emenda jew jekk il-Partijiet Kontraenti jaqblu li japplikaw mill-ġdid il-Ftehim.

5. Jekk, wara l-perijodu ta' sospensjoni ta' sitt xhur, il-Partijiet Kontraenti ma jkunux qablu li japplikaw mill-ġdid, dan il-Ftehim għandu jieqaf japplika.

6. Il-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għal emendi relatati mal-Kapitoli 3, 4 jew 5 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI jew l-Artikolu 17 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI li fir-rigward tagħhom il-Prinċipat tal-Liechtenstein nnotifika lill-Unjoni Ewropea li ma jaċċettax l-emenda, filwaqt li jiddikjara r-raġunijiet għall-oġġezzjoni tiegħu. F'tali każijiet, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet rilevanti fil-verżjoni tagħhom qabel l-emenda għandhom ikompli jkun applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u kull wiehied mill-Istati Membri.

Artikolu 6

Rieżami

Il-Partijiet Kontraenti jaqblu li jwettqu reviżjoni komuni ta' dan il-Ftehim mhux iktar tard minn hames snin wara d-dhul fis-seħh tiegħu. Ir-rieżami għandu jindirizza, b'mod partikolari, l-implimentazzjoni Prattika, l-interpretazzjoni u l-iżvilupp tal-Ftehim u għandu jinkludi wkoll kwistjonijiet bħall-konsegwenzi tal-iżvilupp tal-Unjoni Ewropea rigward is-sugġett ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 7

Relazzjoni ma' strumenti oħra

1. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jkompli japplika kull ftehim jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali dwar kooperazzjoni transkonfinali ma' Stati Membri li jkun fis-seħh fid-data li fiha jiġi konkluż dan il-Ftehim sa fejn tali ftehim jew dawn l-arrangamenti ma jkunux inkompatibbli mal-oġġettivi ta' dan il-Ftehim. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinnotifika lill-Unjoni Ewropea bi kwalunkwe tali ftehim jew arrangament li ser ikompli japplikaw.

2. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein jista' jikkonkludi jew idahhal fis-sehh kull ftehim jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali addizzjonali dwar kooperazzjoni transkonfinali ma' Stati Membri wara li jkun dahal fis-sehh dan il-Ftehim sa fejn tali ftehimiet jew arrangamenti jipprevedu li l-oġettivi ta' dan il-Ftehim jiġu estiżi jew jitwessghu. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinnotifika lill-Unjoni Ewropea bi kwalunkwe ftehim jew arrangament ġdid fi żmien tliet xhur mill-iffirmar jew, fil-każ ta' ftehimiet jew arrangamenti li ġew iffirmati qabel id-dhul fis-sehh tal-Ftehim, fi żmien tliet xhur mid-dhul fis-sehh tagħhom.
3. Dawn il-ftehimiet jew l-arrangamenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx jaffettwaw ir-relazzjonijiet ma' Stati Membri li mhumiex partijiet għalih.
4. Dan il-Ftehim għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kull ftehim eżistenti dwar l-assistenza legali jew ir-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi tal-qrati.

Artikolu 8

Notifiki, dikjarazzjonijiet u dhul fis-sehh

1. Il-Partijiet Kontraenti għandhom jinnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri meħtieġa biex jesprimu l-kunsens tagħhom li jintrabtu b'dan il-Ftehim.
2. L-Unjoni Ewropea tista' tesprimi l-kunsens tagħha li tkun marbuta b'dan il-Ftehim anke jekk id-deċiżjonijiet fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali li huma jew li kienu fornuti b'mod konformi mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI għadhom ma ttiehdux fir-rigward tal-Istati Membri kollha.
3. L-Artikolu 5(1) u (2) għandu japplika fuq bażi proviżorja mid-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim.
4. Fir-rigward tal-emendi għad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1 adottati wara l-iffirmar ta' dan il-Ftehim iżda qabel id-dhul fis-sehh tiegħu, il-perijodu ta' tliet xhur imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) għandu jibda jiddekorri mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim.
5. Meta jagħti n-notifika tiegħu skont il-paragrafu 1 jew, jekk ikun hekk previst, fi kwalunkwe żmien wara, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jagħmel id-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(3).
6. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-sehh fl-ewwel jum tat-tielet xahar wara l-jum tal-aħħar notifika msemmija fil-paragrafu 1.
7. Il-forniment mill-Istati Membri u l-Prinċipat tal-Liechtenstein ta' data personali skont dan il-Ftehim ma għandux isir sakemm id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 6 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI ikunu ġew implimentati fil-ligi nazzjonali tal-Istati involuti f'tali forniment.

Sabiex jiġi vverifikat jekk dan huwiex il-każ għall-Prinċipat tal-Liechtenstein, għandha ssir żjara ta' evalwazzjoni u prova pilota fir-rigward ta' u taht kundizzjonijiet u arrangamenti aċċettabbli għall-Prinċipat tal-Liechtenstein, simili għal dawk konkluzi fir-rigward tal-Istati Membri skont il-Kapitolu 4 tal-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI.

Abbażi ta' rapport ta' evalwazzjoni ġenerali u billi jiġu segwiti l-istess passi bħal dawk użati għat-tneġġja ta' skambju awtomatizzat ta' data fl-Istati Membri, il-Kunsill għandu jiddetermina d-data/i li minnhom data personali tista' tiġi pprovduta mill-Istati Membri lill-Prinċipat tal-Liechtenstein skont dan il-Ftehim.

8. Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandhom jiġu implimentati u applikati mill-Prinċipat tal-Liechtenstein. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin adottati fil-qasam kopert minn dik id-Direttiva.

9. L-Artikoli 1 sa 24, l-Artikolu 25(1) u l-Artikolu 26 sa 32 u 34 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI għandhom jiġu implimentati u applikati mill-Prinċipat tal-Liechtenstein. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin adottati fil-qasam kopert minn dik id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill.

10. L-awtoritajiet kompetenti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein ma għandhomx japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI sakemm dan ma jkunx implimenta u applika l-miżuri msemmija fil-paragrafi 8 u 9 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 9

Adeżjoni ta' Stati Membri ġodda mal-Unjoni Ewropea

L-adeżjoni ta' Stati Membri ġodda mal-Unjoni Ewropea għandha tohloq drittijiet u obbligi taht dan il-Ftehim bejn dawk l-Istati Membri ġodda u l-Prinċipat tal-Liechtenstein.

Artikolu 10

Terminazzjoni

1. Dan il-Ftehim jista' jiġi terminat fi kwalunkwe mument minn waħda mill-Partijiet Kontraenti permezz tad-depożitu ta' notifika tat-terminazzjoni lill-Parti Kontraenti l-oħra.
2. It-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim skont il-paragrafu 1 għandha tiegħu effett sitt xhur wara d-depożitu tan-notifika tat-terminazzjoni.

Dan il-Ftehim għandu jifassal b'mod duplikat bil-Bulgaru, biċ-Ĉek, bid-Daniż, bl-Estonjan, bil-Finlandiż, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Inglist, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Litwan, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Slovakk, bis-Sloven, bl-Ispanjol, bit-Taljan, bl-Ungeriz u bl-Iżvediż, u t-testi kollha huma ugwalment awtentici.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι επτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktą metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundra nitton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

Lodovico
Murphy
J. Mouquet

За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendømmet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Za Kneževinu Lihtenštajn
Per il Principato del Liechtenstein
Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Prinċipat tal-Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Listenstaine
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein

Dikjarazzjoni tal-Partijiet Kontraenti fl-okkażjoni tal-iffirmar tal-Ftehim

L-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, Partijiet Kontraenti tal-Ftehim dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditament tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim"),

niddikjara:

L-implimentazzjoni tal-iskambju ta' data dwar ir-reġistrazzjoni tad-DNA, tal-marki tas-swaba' u tal-vetturi skont il-Ftehim ser tehtieg li l-Prinċipat tal-Liechtenstein jistabbilixxi konnessjonijiet bilaterali għal kull waħda minn dawn il-kategoriji ta' data ma' kull wiehed mill-Istati Membri.

Biex dan jiġi ffaċilitat, il-Prinċipat tal-Liechtenstein jingħata d-dokumenti disponibbli kollha, software speċifiku u lista ta' kuntatti utli. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein jista' jibbenefika minn shubija informali mal-Istati Membri li diġà implimentaw tali skambji, bil-ħsieb li jikkondividu esperjenzi miksubin u hekk jiksbu assistenza Prattika u teknika. Il-modalitajiet ta' shubiji bħal dawn huma sugġetti għal ftehim dirett bejn l-Istati Membri kkonċernati.

L-esperti tal-Liechtenstein jistgħu f'kull mument jidhlu f'kuntatt mal-Presidenza tal-Kunsill, il-Kummissjoni Ewropea jew ma' esperti rikonoxxuti fl-oqsma li dwarhom huma jixtiequ jiksbu informazzjoni, kjarifika jew tip ieħor ta' assistenza. Bl-istess mod, il-Kummissjoni, kull meta bi thejjija għal proposti jew komunikazzjonijiet, tikkuntattja lir-rappreżentanti tal-Istati Membri, tagħmel użu mill-opportunità li tikkuntattja wkoll lir-rappreżentanti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein.

L-esperti tal-Liechtenstein jistgħu jiġu mistiedna jattendu laqgħat li fihom l-esperti tal-Istati Membri jiddiskutu fil-Kunsill l-aspetti tekniċi li huma direttament rilevanti għall-applikazzjoni korretta u l-iżvilupp tal-kontenut tad-Deċiżjonijiet tal-Kunsill imsemmijin hawn fuq.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1173

tat-2 ta' Lulju 2019

li jdahhal isem fir-reġistru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti ("Ayrshire New Potatoes"/"Ayrshire Earlies" (IGP))

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tar-Renju Unit għar-reġistrazzjoni tal-isem "Ayrshire New Potatoes"/"Ayrshire Earlies" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li l-isem "Ayrshire New Potatoes"/"Ayrshire Earlies" jiġi rreġistrat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-isem "Ayrshire New Potatoes"/"Ayrshire Earlies" (IGP) huwa rreġistrat.

L-isem imsemmi fl-ewwel paragrafu jidentifika prodott tal-Klassi 1.6. Frott, ħaxix u ċereali, friski jew ipproċessati tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Phil HOGAN

Membru tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 94, 12.3.2019, p. 5.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠUL 179, 19.6.2014, p. 36).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1174**tad-9 ta' Lulju 2019****li jistabbilixxi l-livelli massimi tal-baġit għall-2019 applikabbli għal ċerti skemi diretti ta' appoġġ previsti fir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 22(1), 36(4), 42(2), 47(3), 49(2), 51(4) u 53(7) tiegħu,

Billi:

- (1) Għal kull Stat Membru li jimplimenta l-iskema ta' pagament bażiku stipulata fil-Kapitolu 1 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, il-limitu massimu nazzjonali annwali msemmi fl-Artikolu 22(1) ta' dak ir-Regolament għall-2019 għandu jiġi ffixxat mill-Kummissjoni billi jitnaqqsu l-ammonti massimi ffixxati skont l-Artikoli 42, 47, 49, 51 u 53 ta' dak ir-Regolament mil-limitu massimu nazzjonali annwali stabbilit fl-Anness II ta' dak ir-Regolament. Skont l-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 għandhom jiġu kkunsidrati ż-żidiet kollha applikati mill-Istati Membri skont din id-dispożizzjoni.
- (2) Għal kull Stat Membru li jimplimenta l-iskema ta' pagament uniku skont l-erja stipulata fil-Kapitolu 1 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, il-limitu massimu nazzjonali annwali msemmi fl-Artikolu 36(4) ta' dak ir-Regolament għall-2019 għandu jiġi ffixxat mill-Kummissjoni billi jitnaqqsu l-ammonti massimi ffixxati skont l-Artikoli 42, 47, 49, 51 u 53 ta' dak ir-Regolament mil-limitu massimu nazzjonali annwali stabbilit fl-Anness II ta' dak ir-Regolament. B'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 36(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, meta l-Kummissjoni tiffissa l-limitu massimu nazzjonali annwali għall-iskema ta' pagament uniku skont l-erja, din trid tiehu kont taż-żidiet applikati mill-Istati Membri b'rabta ma' din id-dispożizzjoni.
- (3) Għal kull Stat Membru li jagħti l-pagament ridistributtiv previst fil-Kapitolu 2 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, il-limitu massimu nazzjonali annwali msemmi fl-Artikolu 42(2) ta' dak ir-Regolament għas-sena 2019 għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni abbażi tal-persentaġġ innotifikat minn dawk l-Istati Membri skont l-Artikolu 42(1) ta' dak ir-Regolament.
- (4) Fir-rigward tal-pagament għal prattiki agrikoli li huma ta' benefiċċju għall-klima u l-ambjent previst fil-Kapitolu 3 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 fl-2019, il-limiti massimi nazzjonali annwali msemmija fl-Artikolu 47(3) ta' dak ir-Regolament għall-2019 għandhom jiġu kkalkulati skont l-Artikolu 47(1) ta' dak ir-Regolament u jammontaw għal 30 % tal-limitu massimu nazzjonali tal-Istat Membru rilevanti kif stabbilit fl-Anness II ta' dak ir-Regolament.
- (5) Għal Stati Membri li jagħtu l-pagament għal żoni b'restrizzjonijiet naturali previst fil-Kapitolu 4 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, il-limiti massimi nazzjonali annwali msemmija fl-Artikolu 49(2) ta' dak ir-Regolament għall-2019 għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni abbażi tal-persentaġġ innotifikat mill-Istati Membri rilevanti skont l-Artikolu 49(1) ta' dak ir-Regolament.
- (6) Fir-rigward tal-pagament għal bdiewa zghazagh previst fil-Kapitolu 5 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013, il-limiti massimi nazzjonali annwali msemmija fl-Artikolu 51(4) ta' dak ir-Regolament għall-2019 għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni abbażi tal-persentaġġ innotifikat mill-Istati Membri skont l-Artikolu 51(1) ta' dak ir-Regolament u ma jridux ikunu iżjed minn 2 % tal-limitu massimu annwali ffixxat fl-Anness II.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 608.

- (7) Meta l-ammont totali tal-pagament għal bdiewa żgħażaġh applikat fl-2019 fi Stat Membru jkun jaqbeż il-limitu massimu stabbilit skont l-Artikolu 51(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 għal dak l-Istat Membru, id-differenza għandha tiġi ffinanzjata mill-Istat Membru b'konformità mal-Artikolu 51(2) ta' dak ir-Regolament filwaqt li jiġi rrispettat l-ammont massimu stabbilit fl-Artikolu 51(1) ta' dak ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' ċarezza, huwa xieraq li jiġi stabbilit dan l-ammont massimu għal kull Stat Membru.
- (8) Għal kull Stat Membru li jagħti l-appoġġ akkoppjat volontarju previst fil-Kapitolu 1 tat-Titolu IV tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 fl-2019, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti massimi nazzjonali annwali msemmija fl-Artikolu 53(7) ta' dak ir-Regolament għall-2019 abbażi tal-persentaġġ innotifikat mill-Istat Membru rilevanti skont l-Artikolu 54(1) ta' dak ir-Regolament.
- (9) Fir-rigward tas-sena 2019, l-implimentazzjoni tal-iskemi diretti ta' appoġġ previsti fir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 bdiet fl-1 ta' Jannar 2019. Għal raġunijiet ta' konsistenza bejn l-applikabbiltà ta' dak ir-Regolament għas-sena tat-talba 2019 u l-applikabbiltà tal-limiti massimi baġitarji korrispondenti, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika mill-istess data.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Pagamenti Diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-iskema ta' pagament bażiku msemmija fl-Artikolu 22(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt I tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
2. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-iskema ta' pagament uniku skont l-erja msemmija fl-Artikolu 36(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt II tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
3. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-pagament ridistributtiv imsemmi fl-Artikolu 42(2) tar-Regolament(UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt III tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
4. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-pagamenti ta' prattiki agrikoli ta' benefiċċju għall-klima u l-ambjent imsemmi fl-Artikolu 47(3) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt IV tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
5. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-pagament għal żoni b'restrizzjonijiet naturali msemmi fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt V tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
6. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-pagament għal bdiewa żgħażaġh imsemmi fl-Artikolu 51(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt VI tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
7. L-ammonti massimi għall-2019 għall-pagament għal bdiewa żgħażaġh imsemmi fl-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt VII tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
8. Il-limiti massimi nazzjonali annwali għall-2019 għall-appoġġ akkoppjat volontarju msemmi fl-Artikolu 53(7) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013 huma stabbiliti fil-punt VIII tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

I. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-iskema ta' pagament bażiku msemija fl-Artikolu 22(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	211 289
Id-Danimarka	531 810
Il-Ġermanja	2 988 165
L-Irlanda	825 611
Il-Greċja	1 091 170
Spanja	2 845 377
Franza	3 025 958
Il-Kroazja	143 257
L-Italja	2 155 184
Il-Lussemburgu	22 741
Malta	650
In-Netherlands	466 930
L-Awstrija	470 383
Il-Portugall	279 562
Is-Slovenja	75 223
Il-Finlandja	262 840
L-Iżvezja	403 066
Ir-Renju Unit	2 092 657

II. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-iskema ta' pagament uniku skont l-erja msemija fl-Artikolu 36(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Bulgarija	378 884
Ir-Repubblika Ċeka	472 211
L-Estonja	93 655
Ċipru	29 672
Il-Latvja	148 482
Il-Litwanja	187 426
L-Ungerija	733 206
Il-Polonja	1 576 884
Ir-Rumanija	987 609
Is-Slovakkja	253 038

III. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-pagament ridistributtiv imsemmi fl-Artikolu 42(2) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	46 100
Il-Bulgarija	55 900
Il-Ġermanja	335 480
Franza	687 718
Il-Kroazja	31 765
Il-Litwanja	72 552
Il-Polonja	298 036
Il-Portugall	23 050
Ir-Rumanija	101 799
Ir-Renju Unit	81 479

IV. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-pagament għal prattiki agrikoli ta' benefiċċju għall-klima u l-ambjent kif imsemmija fl-Artikolu 47(3) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	144 557
Il-Bulgarija	238 888
Ir-Repubblika Ċeka	258 509
Id-Danimarka	245 627
Il-Ġermanja	1 437 770
L-Estonja	43 190
L-Irlanda	363 320
Il-Greċja	550 385
Spanja	1 468 030
Franza	2 063 154
Il-Kroazja	95 294
L-Italja	1 111 301
Ċipru	14 593
Il-Latvja	84 046
Il-Litwanja	145 104
Il-Lussemburgu	10 030
L-Ungerija	402 860
Malta	1 573

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
In-Netherlands	201 261
L-Awstrija	207 521
Il-Polonja	1 035 154
Il-Portugall	179 807
Ir-Rumanija	570 959
Is-Slovenja	40 283
Is-Slovakkja	135 498
Il-Finlandja	157 389
L-Iżvezja	209 930
Ir-Renju Unit	961 573

V. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-pagament għal erjas b'restrizzjonijiet naturali msemija fl-Artikolu 49(2) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Id-Danimarka	2 857
Is-Slovenja	2 122

VI. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-pagament għall-bdiewa żgħażaġh imsemmi fl-Artikolu 51(4) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	9 095
Il-Bulgarija	3 176
Ir-Repubblika Ċeka	1 723
Id-Danimarka	14 328
Il-Ġermanja	47 926
L-Estonja	979
L-Irlanda	24 221
Il-Greċja	36 692
Spanja	97 869
Franza	68 772
Il-Kroazja	6 353
L-Italja	37 043
Ċipru	657

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Latvja	5 603
Il-Litwanja	6 046
Il-Lussemburgu	501
L-Ungerija	5 371
Malta	21
In-Netherlands	13 417
L-Awstrija	13 835
Il-Polonja	34 505
Il-Portugall	11 987
Ir-Rumanija	23 752
Is-Slovenja	2 014
Is-Slovakkja	1 706
Il-Finlandja	5 246
L-Iżvezja	10 497
Ir-Renju Unit	16 405

VII. L-ammonti massimi għall-pagament għall bdiewa żgħażaġh imsemmi fl-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	9 637
Il-Bulgarija	15 926
Ir-Repubblika Ċeka	17 234
Id-Danimarka	16 375
Il-Ġermanja	95 851
L-Estonja	2 879
L-Irlanda	24 221
Il-Greċja	36 692
Spanja	97 869
Franza	137 544
Il-Kroazja	6 353
L-Italja	74 087
Ċipru	973

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Latvja	5 603
Il-Litwanja	9 674
Il-Lussemburgu	669
L-Ungerija	26 857
Malta	105
In-Netherlands	13 417
L-Awstrija	13 835
Il-Polonja	69 010
Il-Portugall	11 987
Ir-Rumanija	38 064
Is-Slovenja	2 686
Is-Slovakkja	9 033
Il-Finlandja	10 493
L-Iżvezja	13 995
Ir-Renju Unit	64 105

VIII. Il-livelli massimi nazzjonali annwali għall-appoġġ akkoppjat volontarju msemmi fl-Artikolu 53(7) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Belġju	80 935
Il-Bulgarija	119 444
Ir-Repubblika Ċeka	129 255
Id-Danimarka	24 135
L-Estonja	6 142
L-Irlanda	3 000
Il-Greċja	182 056
Spanja	584 919
Franza	1 031 577
Il-Kroazja	47 647
L-Italja	478 600
Ċipru	3 891
Il-Latvja	42 023

(f'eluf ta' EUR)

Sena kalendarja	2019
Il-Litwanja	72 552
Il-Lussemburgu	160
L-Ungerija	201 430
Malta	3 000
In-Netherlands	3 350
L-Awstrija	14 526
Il-Polonja	505 933
Il-Portugall	117 535
Ir-Rumanija	259 043
Is-Slovenja	17 456
Is-Slovakkja	67 740
Il-Finlandja	102 828
L-Iżvezja	90 970
Ir-Renju Unit	53 129

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1175

tad-9 ta' Lulju 2019

**dwar ir-rikonoxximent tal-iskema volontarja msejha “Roundtable on Sustainable Palm Oil RED”
sabiex tintwera l-konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà skont id-Direttivi 98/70/KE u 2009/28/KE
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-kwalità tal-karburanti tal-petrol u tad-diżil u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/12/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7c(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 18(4) tagħha,

Billi:

- (1) L-Artikoli 7b u 7c u l-Anness IV tad-Direttiva 98/70/KE u l-Artikoli 17 u 18 u l-Anness V tad-Direttiva 2009/28/KE jistipulaw kriterji simili ta' sostenibbiltà għall-bijokarburanti u għall-bijolikwidi, u proċeduri simili għall-verifika tal-konformità tal-bijokarburanti u tal-bijolikwidi ma' daww il-kriterji.
- (2) Meta l-bijokarburanti u l-bijolikwidi jkunu jridu jitqiesu għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a), (b) u (c) tad-Direttiva 2009/28/KE, jenhtieg li l-Istati Membri jesigū li l-operaturi ekonomiċi juru li l-bijokarburanti u l-bijolikwidi jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 17(2) sa (5) ta' dik id-Direttiva.
- (3) Għall-finijiet tal-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2009/28/KE, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li l-iskemi volontarji nazzjonali jew internazzjonali li jistabbilixxu l-istandards għall-produzzjoni tal-prodotti tal-bijomassa fihom *data* preċiża, u/jew juru li l-konsenji tal-bijokarburanti jew tal-bijolikwidi jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 17(3), (4) u (5), u/jew li l-ebda materjal ma għe mmodifikat jew imwarrab intenzjonalment sabiex il-konsenja jew parti minnha tkun tista' taqa' taht l-Anness IX. Meta operatur ekonomiku jagħti provi jew jipprovdi *data* miksuba skont skema volontarja rikonoxxuta mill-Kummissjoni, safejn dan ikun previst bid-deċiżjoni tar-rikonoxximent, jenhtieg li Stat Membru ma jesigix li l-fornitur jipprovdi evidenza ulterjuri ta' konformità mal-kriterji ta' sostenibbiltà.
- (4) It-talba biex jiġi rikonoxxut li l-iskema volontarja msejha “Roundtable on Sustainable Palm Oil RED” turi li l-konsenji tal-bijokarburanti jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibbiltà stabbiliti fid-Direttiva 98/70/KE u fid-Direttiva 2009/28/KE tressqet quddiem il-Kummissjoni fl-24 ta' April 2018. L-iskema li hija bbażata f'Menara UOA Bangsar, Nru 5, Jalan Bangsar Utaa 1, 59000 Kuala Lumpur, il-Malasja, tkopri prodotti bbażati fuq iż-żejt tal-palm u l-katina tal-kustodja kollha kemm hi. Jenhtieg li d-dokumenti tal-iskema rikonoxxuta jkunu disponibbli fil-pjattaforma ta' trasparenza stabbilita skont id-Direttiva 2009/28/KE.
- (5) Hija u tivvaluta l-iskema volontarja msejha “Roundtable on Sustainable Palm Oil RED”, il-Kummissjoni sabet li din tkopri b'mod adegwat il-kriterji ta' sostenibbiltà kollha stabbiliti fid-Direttiva 98/70/KE u fid-Direttiva 2009/28/KE, u barra minn hekk li tapplika metodoloġija tal-bilanċ tal-massa skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 7c(1) tad-Direttiva 98/70/KE u tal-Artikolu 18(1) tad-Direttiva 2009/28/KE.
- (6) Mill-valutazzjoni tal-iskema volontarja msejha “Roundtable on Sustainable Palm Oil RED” irrizulta li din tilhaq standards xierqa ta' affidabbiltà, ta' trasparenza u ta' awditjar indipendenti, kif ukoll li tikkonforma mar-rekwiżiti metodoloġiċi stabbiliti fl-Anness IV tad-Direttiva 98/70/KE u fl-Anness V tad-Direttiva 2009/28/KE.

⁽¹⁾ ĠUL 350, 28.12.1998, p. 58.

⁽²⁾ ĠUL 140, 5.6.2009, p. 16.

- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Sostenibbiltà tal-Bijokarburanti u l-Bijolikwidi,

ADO TTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-iskema volontarja msejha "Roundtable on Sustainable Palm Oil RED" (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-iskema"), li fl-24 ta' April 2018 tressqet quddiem il-Kummissjoni ghar-rikonoxximent, turi li l-konsenji tal-bijokarburanti u tal-bijolikwidi prodotti skont l-istandards għall-produzzjoni tal-bijokarburanti u tal-bijolikwidi stabbiliti fl-iskema jikkonformaw mal-kriterji ta' sostenibbiltà kif stabbiliti fl-Artikolu 7b(3), (4) u (5) tad-Direttiva 98/70/KE u fl-Artikolu 17(3), (4) u (5) tad-Direttiva 2009/28/KE.

L-iskema fiha wkoll *data* preċiża għall-finijiet tal-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2009/28/KE u tal-Artikolu 7b(2) tad-Direttiva 98/70/KE.

Artikolu 2

F'każ li l-kontenut tal-iskema, kif imressqa fl-24 ta' April 2018 quddiem il-Kummissjoni ghar-rikonoxximent, jinbidel b'mod li jista' jaffettwa l-bażi ta' din id-Deciżjoni, it-tali bidliet għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni mingħajr dewmien. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-bidliet innotifikati bil-ħsieb li tistabbilixxi jekk l-iskema tkunx għadha tkopri b'mod adegwat il-kriterji ta' sostenibbiltà li għalihom tkun għet rikonoxxuta.

Artikolu 3

Il-Kummissjoni tista' tħassar din id-Deciżjoni, *inter alia*, fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) jekk ikun intwera biċ-ċar li l-iskema ma tkunx implimentat elementi meqjusa bħala deciżivi għal din id-Deciżjoni, jew jekk ikun sar ksur gravi u strutturali ta' daww l-elementi;
- (b) jekk l-iskema ma tippreżentax rapporti annwali lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7c(6) tad-Direttiva 98/70/KE u skont l-Artikolu 18(6) tad-Direttiva 2009/28/KE;
- (c) jekk l-iskema ma timplimentax l-istandards tal-awditjar indipendenti speċifikati fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 7c(5) tad-Direttiva 98/70/KE u fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 18(5) tad-Direttiva 2009/28/KE jew it-titjib ta' elementi oħra tal-iskema meqjusa bħala deciżivi biex ir-rikonoxximent jitkompla.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika sat-30 ta' Ġunju 2021.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

REGOLI TA' PROĊEDURA

REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

Marzu 2019

L-EWWEL PARTI

TESTI KOSTITUTTIVI

Osservazzjonijiet preliminari

1. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali kien stabbilit permezz tat-Trattati li jstabbilixxu l-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, li ġew iffirmati f'Ruma fil-25 ta' Marzu 1957 u li dahlu fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1958.

Minn dak iż-żmien 'l hawn iż-żewġ trattati msemmija ġew emendati diversi drabi.

2. Meta l-verżjoni kkodifikata ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura dahlet fis-seħh (15 ta' Marzu 2019), it-testi kostitutivi li jikkonċernaw lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew kienu miġbura fit-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (Artikolu 13) u fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (Artikoli 300 sa 304), kif emendati u stabbiliti, rispettivament, mit-Trattat ta' Lisbona, li ġie ffirmat fit-13 ta' Diċembru 2007 u li dahal fis-seħh fl-1 ta' Diċembru 2009.

Avviż: Għal kwalunkwe kwistjoni jew kumment rigward it-test ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura jew tad-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll rigward l-implimentazzjoni tagħhom, il-qarrej huwa mitlub jikkuntattja lir-Reġistru tal-KESE. (_UniteGreffCESE@eesc.europa.eu)

TRATTAT DWAR L-UNJONI EWROPEA

Artikolu 13

1. L-Unjoni għandha qafas istituzzjonali maħsub sabiex jippromwovi l-valuri tagħha, isegwi l-oġettivi tagħha, iservi l-interessi tagħha, daww taċ-ċittadini tagħha u daww tal-Istati Membri, kif ukoll sabiex jassigura l-koerenza, l-effiċjenza u l-kontinwità tal-politika u tal-azzjonijiet tagħha.

L-istituzzjonijiet tal-Unjoni huma:

- il-Parlament Ewropew,
- il-Kunsill Ewropew,
- il-Kunsill,
- il-Kummissjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejha l-“Kummissjoni”),
- il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea,
- il-Bank Ċentrali Ewropew,
- il-Qorti tal-Awdituri.

2. Kull Istituzzjoni għandha taġixxi fil-limiti tal-kompetenzi mogħtija lilha mit-Trattati, u skont il-proċeduri, il-kondizzjonijiet u l-finijiet previsti minnhom. L-istituzzjonijiet għandhom jipprattikaw bejniethom il-koperazzjoni leali.

3. Id-dispożizzjonijiet dwar il-Bank Ċentrali Ewropew u dwar il-Qorti tal-Awdituri, kif ukoll id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar l-istituzzjonijiet l-oħrajn, jinsabu fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.
4. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ikunu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Reġjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.

TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA

KAPITOLU 3 – KORPI KONSULTATTIVI TAL-UNJONI

Artikolu 300

1. Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ikunu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Reġjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.
2. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jkun kompost minn rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet ta' min iħaddem, ta' impjegati, u ta' partijiet oħra li jirrappreżentaw is-soċjetà ċivili, speċjalment fl-oqsma soċjoekonomiċi, ċiviċi, professjonali u kulturali.
3. Il-Kumitat tar-Reġjuni għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-korpi reġjonali u lokali, li jew ikollhom mandat elettoralni ta' awtorità reġjonali jew lokali jew ikunu politikament responsabbli quddiem assemblea eletta.
4. Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u tal-Kumitat tar-Reġjuni m'għandhom ikunu marbuta minn ebda mandat obbligatorju. Għandhom jaqdu dmirijiethom f'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni.
5. Ir-regoli previsti fil-paragrafi 2 u 3 dwar in-natura tal-kompożizzjoni ta' dawn il-Komitati għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari mill-Kunsill sabiex jiehdu inkunsiderazzjoni l-iżviluppi ekonomiċi, soċjali u demografiċi fi ħdan l-Unjoni. Il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta deċiżjonijiet għal dan il-ghan.

TAQSIMA I

IL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĠJALI

Artikolu 301

In-numru tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali m'għandux jaqbeż it-tliet mija u hamsin.

Il-Kunsill, li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta deċiżjoni li tiddetermina l-kompożizzjoni tal-Kumitat.

Il-Kunsill jiffissa l-indennizz tal-membri tal-Kumitat.

Artikolu 302

1. Il-membri tal-Kumitat jinhatru għal hames snin. Il-Kunsill jadotta l-lista tal-membri magħmula skont il-proposti preżentati minn kull wieħed mill-Istati Membri. Il-mandat tal-membri tal-Kumitat jista' jiġgedded.
2. Il-Kunsill għandu jaġixxi wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Jista' jikseb l-opinjoni tal-korpi Ewropej li jirrappreżentaw is-setturi ekonomiċi u soċjali differenti, u s-soċjetà ċivili konċernati mill-attivitajiet tal-Unjoni.

Artikolu 303

Il-Kumitat għandu jeleġgi l-president u l-uffiċjali tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn u nofs.

Dan għandu jadotta r-regolamenti ta' proċedura tiegħu.

Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-president tiegħu fuq talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni. Jista' jitlaqqa' wkoll b'inizjattiva tiegħu stess.

Artikolu 304

Il-Kumitat għandu jiġi kkonsultat mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni fil-każijiet previsti mit-Trattati. Il-Kumitat jista' jiġi kkonsultat minn dawn l-istituzzjonijiet kull meta jidhrilhom xieraq. Jista' joħroġ opinjoni fuq inizjattiva tiegħu stess meta jidhirlu li jkun xieraq li jagħmel hekk.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni għandhom, jekk jaħsbu li jkun hemm bżonn ta' dan, jagħtu żmien definit lill-Kumitat sabiex jippreżenta l-opinjoni tiegħu, liema terminu m'għandux ikun ta' anqas minn xahar mid-data meta l-president jirċievi n-notifika f'dan is-sens. Meta jagħlaq iż-żmien stabbilit, in-nuqqas ta' opinjoni m'għandux jimpedixxi azzjoni ulterjuri.

L-opinjoni tal-Kumitat, flimkien ma' rendikont tal-proċeduri, għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

PROTOKOLL Nru 7 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA DWAR IL-PRIVILEĠĠI U L-IMMUNITAJIET TAL-UNJONI EWROPEA – KAPITOLU IV (SILTA)

Artikolu 10

Rappreżentanti ta' Stati Membri li jkunu qed jieħdu sehem fil-hidma tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, il-konsulenti u l-esperti tekniċi tagħhom għandhom, fil-qadi tad-doveri tagħhom u waqt li jkunu qed jivvjaġġaw lejn u mill-post tal-laqgħa jgawdu mill-privileġġi, l-immunitajiet u l-faċilitajiet konswetudinarji.

Dan l-Artikolu japplika wkoll għal membri ta' korpi ta' konsulenza tal-Unjoni.

DEĊIŻJONI (UE) 2015/1157 TAL-KUNSILL TAL-14 TA' LULJU 2015 LI TIDDITERMINA L-KOMPOŻIZZJONI TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW (SILTA)

L-ewwel Artikolu

L-għadd tal-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali għandu jkun kif ġej:

Belġju	12
Bulgarija	12
Repubblika Ċeka	12
Danimarka	9
Ġermanja	24
Estonja	6
Irlanda	9
Greċja	12
Spanja	21
Franza	24
Kroazja	9
Italja	24
Ċipru	5
Latvja	7
Litwanja	9
Lussemburgu	5
Ungerija	12
Malta	5
Netherlands	12
Awstrija	12
Polonja	21
Portugall	12
Rumanija	15
Slovenja	7
Slovakkja	9
Finlandja	9
Svezja	12
Renju Unit	24

IT-TIENI PARTI

REGOLI TA' PROĊEDURA

VERŻJONI KODIFIKATA TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW (DHUL FIS-SEHH FIL-15 TA' MARZU 2019)

- OSSERVAZZJONIJET -

A. Din l-edizzjoni tiġbor fiha:

- Ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adottati fis-sessjoni plenarja tas-17 ta' Lulju 2002 (ĠU L 268 tal-4 ta' Ottubru 2002), li dahlu fis-sehh fl-1 ta' Awwissu 2002, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 78 tiegħu,
- il-bidliet li rriżultaw minn dawn l-atti:
 1. emendi tas-27 ta' Frar 2003 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 258 tal-10 ta' Ottubru 2003),
 2. emendi tal-31 ta' Marzu 2004 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 310 tas-7 ta' Ottubru 2004),
 3. emendi tal-5 ta' Lulju 2006 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 93 tat-3 ta' April 2007),
 4. emendi tat-12 ta' Marzu 2008 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 159 tal-20 ta' Ġunju 2009),
 5. emendi tal-14 ta' Lulju 2010 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,
 6. emendi tal-20 ta' Frar 2019 għar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,
- il-kodiċi ta' kondotta għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, anness mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, wara d-deċiżjoni tal-assemblea tal-Kumitat tal-20 ta' Frar 2019.

B. Din l-edizzjoni thejjiet mis-segretarjat ġenerali tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u tiġbor l-emendi differenti approvati mill-assemblea tal-Kumitat.

C. Id-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura, li ġew adottati mill-Bureau tal-Kumitat b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 86(3), huma ppreżentati separatament.

PREAMBOLU

1. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżenta d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata. Dan huwa korp istituzzjonali konsultattiv stabbilit permezz tat-Trattat ta' Ruma fl-1957.
2. Ir-rwol konsultattiv tal-Kumitat jippermetti lill-membri tiegħu, u għalhekk lill-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw, li jipparteċipaw fil-proċess tat-tehd tad-deċiżjonijiet tal-Unjoni Ewropea. Id-diverġenza fl-opinjoni kulturali kuntrarji ta' xulxin u d-djalogu bejn il-membri hawn drabi titlob negozjati serji li jinvolvu mhux biss l-imsieħba soċjali abitwali, jiġifieri min ihaddem (Grupp I) u l-impjegati (Grupp II), iżda wkoll l-interessi soċjoprofessionali l-oħra kollha rappreżentati (Grupp III). L-għarfien espert, id-diskussjonijiet kif ukoll l-isforz li tinstab konverġenza jistgħu jtejbju l-kwalità u l-kredibbiltà tad-deċiżjoni politika tal-Unjoni Ewropea, b'tali mod li dan il-proċess jinftehem u jsir aċċettat aktar miċ-ċittadini Ewropej, kif ukoll tiżdied it-trasparenza li tant hija meħtieġa għad-demokrazija.
3. Fl-isfond tal-istruttura istituzzjonali Ewropea, il-Kumitat jaqdi rwol speċifiku: dan huwa l-lok ewlieni li fih il-fehmiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili tal-Unjoni Ewropea jiġu rappreżentati u diskussi, u huwa wkoll il-korp ideali sabiex jagħmilha ta' medjatur bejn is-soċjetà ċivili organizzata u l-Unjoni Ewropea.
4. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, bħala forum ta' dibattitu u lok fejn jithejjew l-opinjoni, jikkontribwixxi għat-tisħih tal-kredenzjali demokratiċi tal-proċess tal-iżvilupp tal-Unjoni Ewropea, inkluż it-tkattir tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-gruppi soċjoekonomiċi f'pajjiżi terzi. Permezz ta' dan, huwa jgħin fit-tisħih ta' kuxjenza Ewropea ġenwina.
5. Sabiex iwettaq il-missjonijiet tiegħu b'suċċess, fis-17 ta' Lulju 2002, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, b'konformità mal-Artikolu 260(2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ⁽¹⁾.
6. Il-Kumitat adotta l-aħħar verżjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura fis-sessjoni plenarja tal-20 ta' Frar 2019.

⁽¹⁾ Dawn ir-Regoli ta' Proċedura kienu sussegwentement emendati fis-27 ta' Frar 2003, il-31 ta' Marzu 2004, il-5 ta' Lulju 2006, it-12 ta' Marzu 2008 u l-14 ta' Lulju 2010.

TITOLU I
ORGANIZZAZZJONI TAL-KUMITAT

KAPITOLU I
BIDU TAL-KARIGA TAL-KUMITAT

Artikolu 1

1. Il-mandat tal-Kumitat jiġġedded kull hames snin.
2. L-ewwel laqgħa tal-Kumitat wara t-tigdid ta' mandat ta' hames snin għandha titlaqqa' mill-izjed membru anzjan fl-età, possibbilment mhux aktar tard minn xahar wara li l-membri tal-Kumitat jiġu mgharrfa bil-hatra tagħhom mill-Kunsill.
3. Il-membri tal-Kumitat mhuma marbuta bl-ebda mandat obbligatorju. Huma jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet kif definiti mill-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea. B'mod speċifiku, huma jibbenefikaw mil-libertà tal-moviment, l-invjolabilità personali u l-immunità. Il-membri għandhom jirrispettaw id-dinjità tal-Kumitat u m'għandhomx jagħmlu hsara lir-reputazzjoni tiegħu.
4. Fil-qadi ta' dmirijiethom, il-membri tal-Kumitat għandhom jirrispettaw id-dinjità fuq il-post tax-xogħol. Għandhom iżommu lura minn kwalunkwe forma ta' fastidju u jikkundannaw din il-prattika. Il-membri tal-Kumitat jimpenjaw ruħhom li jirrispettaw, u jiffirmaw il-kodiċi ta' kondotta li jinsab meħmuż ma' dawn ir-Regoli ta' Proċedura bħala anness. Jekk ma jkunx iffirma d-dikjarazzjoni dwar il-kodiċi ta' kondotta, membru tal-Kumitat ma jistax jiġi elett għal kariga fi hdan wiehed mill-korpi tal-Kumitat, jinhatar relatur jew jiehu sehem f'missjoni uffiċjali.
5. Fil-politiki kollha tiegħu, il-Kumitat għandu jiżgura r-rispett tal-prinċipju tal-ugwaljanza bejn is-sessi u tal-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni, kif definiti mil-liġi tal-Unjoni. Huwa għandu jagħmel hiltu biex jiżgura li, fil-korpi kollha tal-Kumitat, il-proporzjon tan-nisa jkun akbar mill-proporzjon tagħhom fl-assemblea. Il-Bureau għandu jivvaluta l-iżviluppi rigward il-bilanċ bejn is-sessi u, jekk meħtieġ, jadotta rakkomandazzjonijiet speċifiċi. Fi tmiem kull nofs mandat, jitressaq rapport lill-Bureau biex jivvaluta dan l-iżvilupp.

Artikolu 2

1. Il-Kumitat huwa magħmul minn dawn il-korpi: l-assemblea, il-Bureau, il-President u s-sezzjonijiet.
2. Il-Kumitat għandu jkun strutturat fi tliet gruppi, li l-kompożizzjoni u r-rwol tagħhom huma stabbiliti fl-Artikolu 30.
3. Il-membri tal-Kumitat mhuma marbuta bl-ebda mandat obbligatorju. Huma jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom b'indipendenza shiħa, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet definiti mill-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea. B'mod speċifiku, huma jibbenefikaw mil-libertà tal-moviment, l-invjolabilità personali u l-immunità.

Artikolu 3

1. Il-Kumitat jagħraf u jadotta s-simboli tal-Unjoni Ewropea li ġejjin:
 - a) il-bandiera b'ċirku ta' tnax-il stilla tad-deheb fuq sfond blu,
 - b) l-innu meħud minn "Odi lill-Hena" mid-Disa' Sinfonija ta' Ludwig van Beethoven,
 - c) il-motto "Magħqudin fid-diversità".
2. Il-Kumitat jiċċelebra Jum l-Ewropa fid-9 ta' Mejju.
3. Il-bandiera għandha tidher fil-bini tal-Kumitat u fl-avvenimenti uffiċjali.
4. L-innu għandu jindaqq f'kull ċerimonja inawgurati fil-bidu tal-mandat u f'okkażjonijiet formali ohra, b'mod speċjali sabiex tingħata merħba lill-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern, jew sabiex jintlaqgħu l-membri l-godda wara t-tkabbir.

KAPITOLU II

BUREAU

Artikolu 4

1. Fl-elezzjoni tal-membri tal-Bureau għandu jinżamm bilanċ globali u ġeografiku bejn il-gruppi, b'mhux inqas minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u b'mhux aktar minn tlieta. Il-gruppi għandhom jinnegożjaw u jfasslu proposta għall-kompożizzjoni tal-Bureau biex jipprezentawha lill-assemblea.

Il-Bureau jinkludi:

- a) il-President u ż-żewġ viċi presidenti,
 - b) il-presidenti tat-tliet gruppi eletti b'konformità mal-Artikolu 30,
 - c) il-presidenti tas-sezzjonijiet,
 - d) għadd varjabbli ta' membri, li ma jaqbizx l-għadd ta' Stati Membri.
2. Il-President huwa magħżul minn fost it-tliet gruppi permezz ta' rotazzjoni.
3. Il-President u l-viċi presidenti ma jistgħux jerġgħu jingħataw il-funzjonijiet rispettivi tagħhom. Sentejn u nofs wara li jintemm il-mandat tiegħu, il-President ma jistax ikun membru tal-Bureau bħala viċi president, president ta' grupp jew ta' sezzjoni.
4. Il-viċi presidenti jintgħażlu minn fost il-membri taż-żewġ gruppi li l-President ma jkunx imsieheb fihom.

Artikolu 5

1. Fl-ewwel laqgħa tiegħu, li ssir skont l-Artikolu 1, il-Kumitat, ippresedut mill-aktar membru anzjan fl-età, għandu jahtar minn fost il-membri tiegħu President, żewġ viċi presidenti, il-presidenti tas-sezzjonijiet u l-membri l-oħra tal-Bureau minbarra l-presidenti tal-gruppi għal mandat ta' sentejn u nofs li jibda mid-data tal-bidu tal-kariga tal-Kumitat.
2. Huma biss il-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-elezzjonijiet imsemmija li jistgħu jiġu diskussi taħt il-presidenza tal-aktar membru anzjan fl-età.

Artikolu 6

Il-laqgħa li matulha jiġi elett il-Bureau għall-aħħar sentejn u nofs tal-mandat ta' hames snin għandha tissejjah mill-President li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu. Din issir fil-bidu tas-sessjoni fix-xahar li fih jintemm il-mandat tal-ewwel Bureau, taħt il-presidenza tal-president li jkun għadu kif intemm il-mandat tiegħu.

Artikolu 7

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi kummissjoni preparatorja magħmula minn rappreżentant minn kull Stat Membru u tkun inkarigata tirċievi l-kandidaturi u tressaq il-lista tal-kandidati quddiem l-assemblea, b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4.
2. Il-Kumitat, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu, għandu jiehu deċizzjoni fuq il-lista jew listi ta' kandidati għall-Bureau u l-presidenza.
3. Il-Kumitat għandu jahtar il-membri tal-Bureau li mhumex presidenti tal-gruppi permezz ta' votazzjoni waħda jew aktar skont il-htieġa, b'konformità mal-proċeduri rilevanti għall-votazzjoni fuq lista waħda jew għadd ta' listi tal-ismijiet.
4. Fil-votazzjoni jistgħu jintużaw biss dawk il-listi tal-kandidati li jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 u li tkun meħmuża magħhom dikjarazzjoni li fiha kull kandidat jaċċetta l-kandidatura tiegħu.
5. Dawk il-kandidati fuq il-lista li tikseb l-akbar numru ta' voti validi mixhuta, u tal-anqas kwart minnhom, għandhom jiġu eletti membri tal-Bureau.
6. Il-President u l-viċi presidenti tal-Kumitat jiġu eletti mill-assemblea b'maġġoranza sempliċi.
7. Il-Kumitat imbagħad jahtar il-presidenti tas-sezzjonijiet b'maġġoranza sempliċi.
8. Fl-aħħar nett, il-Kumitat għandu jivvota għall-Bureau kollu kemm hu. Tal-inqas żewġ terzi tal-voti validi mixhuta jridu jkunu favur.

Artikolu 8

F'każ li membru tal-Bureau jkun f'sitwazzjoni fejn ma jistax iwettaq il-mandat tiegħu jew f'sitwazzjonijiet oħra stabbiliti fl-Artikolu 75(2), għandu jiġi sostitwit b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 għat-tul tal-mandat li jkun fadal. L-assemblea għandha tivvota fuq din is-sostituzzjoni fuq il-bażi ta' proposta mressqa mill-grupp ikkonċernat.

Artikolu 9

1. Il-laqgħat tal-Bureau għandhom jissejhu mill-President, li jaġixxi f'kapacità ex officio, jew fuq it-talba ta' għaxar membri.
2. Għandhom jittiehdu l-minuti għal kull laqgħa tal-Bureau. Dawn il-minuti għandhom jitressqu quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu.

3. Il-Bureau għandu jistabbilixxi r-regoli ta' hidma tiegħu.
4. Huwa għandu jkun responsabbli għall-organizzazzjoni u l-proċeduri ta' hidma tal-Kumitat. Huwa għandu jadotta d-Dispożizzjonijiet ta' Implimentazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura wara li jikkonsulta 'l-gruppi.
5. Il-Bureau u l-President jeżerċitaw is-setgħat baġitarji u finanzjarji previsti fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit tal-Unjoni u r-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.
6. Il-Bureau għandu jiddetermina d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni marbuta mal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi tal-membri, tas-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 21, u tad-delegati u s-sostituti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 27, u tal-esperti tagħhom mahtura b'konformità mal-Artikolu 26, u skont il-proċeduri baġitarji u finanzjarji.
7. Il-Bureau għandu jiehu r-responsabbiltà politika tat-tmexxija tal-Kumitat. B'mod partikolari, huwa għandu jiżgura li l-attivitajiet tal-Kumitat, il-korpi u l-persunal tiegħu jkunu konformi mar-rwol istituzzjonali tiegħu.
8. Il-Bureau għandu r-responsabbiltà jiżgura li, fit-tweqqif tal-kompiti fdati lilu permezz tat-Trattat, il-Kumitat juża tajjeb ir-riżorsi umani, finanzjarji u tekniċi għad-dispożizzjoni tiegħu. Il-Bureau jippartecipa b'mod partikolari fil-proċeduri baġitarji u l-organizzazzjoni tas-Segretarjat.
9. Il-Bureau jista' jistabbilixxi fi hdanu gruppi ad hoc sabiex jeżaminaw kull kwistjoni fil-kompetenza tiegħu. Hlief għall-kwistjonijiet marbuta mal-hatra tal-uffiċjali, il-membri l-oħra jistgħu jiġu involuti fil-hidma ta' dawn il-gruppi.
10. Kull sitt xhur il-Bureau għandu jeżamina l-passi li ttiehdu dwar l-opinjoni mahruga mill-Kumitat, fuq il-bażi ta' rapport imhejji għal dan il-ghan.
11. Fuq talba ta' wiehed mill-membri jew tas-segretarju ġenerali, il-Bureau għandu jiċċara l-interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni. Il-konkluzjonijiet tiegħu għandhom jittqiesu vinkolanti, iżda soġġetti għad-dritt ta' appell lill-assemblea sabiex tittiehed deċiżjoni finali.
12. Waqt it-tigdid ta' kull hames snin, il-Bureau li jkun temm il-kariga tiegħu jkun inkarigat mill-hidma attwali sakemm il-Kumitat il-ġdid jiltaqa' għall-ewwel darba. F'każijiet ta' eċċezzjoni, jista' jinkariga membru tal-Kumitat preċedenti sabiex iwettaq kompiti speċifiċi jew kompiti li għandhom jitlestew sa żmien iddeterminat, li jehtieġu għarfien partikolari.

Artikolu 10

Fil-qafas tal-kooperazzjoni interistituzzjonali, il-Bureau jista' jawtorizza lill-President jikkonkludi ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 11

1. Għandha tiġi stabbilita Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji (CAF), inkarigata biex tagħti pariri lill-Bureau u lill-President u biex tipprepara kull abbozz ta' deċiżjoni li l-Bureau għandu jadotta fil-qasam finanzjarju u baġitarju jew organizzattiv.

2. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tkun ippreseduta minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat.

Għandu jkollha tnax-il membru mahtura mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.

3. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha thejji proposta ta' baġit tal-Kumitat, li tressaq quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni, u tiżgura li l-baġit jiġi implimentat kif imiss u tissorvelja l-konformità mal-obbligu li jinhareġ rapport.

Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tagħti pariri:

- dwar kwalunkwe kwistjoni ta' importanza li tista' tikkomprometti l-ġestjoni tajba tal-appropriazzjonijiet jew timpedixxi l-kisb tal-oġġettivi previsti, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-previżjoni dwar l-użu tal-appropriazzjonijiet,
 - dwar l-implimentazzjoni tal-baġit attwali, it-trasferimenti ta' appropriazzjonijiet, l-implikazzjonijiet baġitarji relatati mal-organigrammi, l-appropriazzjonijiet amministrattivi u l-operazzjonijiet relatati ma' proġetti ta' bini; b'mod partikolari, għandha ttipprovdi valutazzjoni tas-sitwazzjoni attwali u tissuggerixxi azzjonijiet futuri,
 - dwar is-sorveljanza tal-proċess ta' kwittanza, bil-kooperazzjoni mill-qrib tas-Segretarju ġenerali u tar-rapporteur tal-Parlament Ewropew.
4. Il-baġit tal-Kumitat jirrispetta l-prinċipji ta' unità u ta' preċiżjoni tal-baġit, annwalità, ekwilibriju, unità tal-kontijiet, universalità, speċifikazzjoni, amministrazzjoni finanzjarja tajba u trasparenza.

5. Il-Bureau jista' jassenja aktar kompetenzi lill-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għal ċerti kwistjonijiet addizzjonali.
6. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tadotta d-deċiżjonijiet tagħha skont ir-regoli interni tal-operat tagħha, li għandhom jinkludu d-dispożizzjonijiet li ġejjin:
 - a) il-proposti li tadotta b'unanimità għandhom jitressqu quddiem il-Bureau għall-approvazzjoni tiegħu minghajr dibattitu,
 - b) il-proposti li tadotta b'maġġoranza sempliċi jew iċ-ċaħdiet ta' dawn il-proposti għandhom ikunu ġġustifikati sabiex wara jkunu jistgħu jkomplu jiġu evalwati mill-Bureau.
7. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha tressaq rendikont annwali lill-Bureau.
8. Il-president tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji jippresiedi d-delegazzjoni inkarigata min-negozjati mal-awtorità baġitarja tal-Unjoni Ewropea u jhejji rapport dwar dan għall-Bureau.
9. Is-segretarjat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji l-informazzjoni kollha meħtieġa biex twettaq il-kompitu tagħha ta' konsulenza lill-Bureau u lill-President tal-Kumitat.

Artikolu 12

1. Għandha tiġi stabbilita Kummissjoni tal-Komunikazzjoni (COCOM), bl-inkarigu li tipprovdi l-impulsi meħtigin għall-istrategija ta' komunikazzjoni tal-Kumitat u li tiżgura li jingħata segwitu għal din il-hidma. Il-mandat tal-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandu jinkludi l-missjoni li tipprovdi konsulenza lill-Bureau u lill-President tal-Kumitat.
2. Il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tkun ippreseduta minn wiehed miż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat. Għandu jkollha tnax-il membru mahtura mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.
3. Il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tikkordina l-attivitajiet tal-istrutturi responsabbli għall-komunikazzjoni, għar-relazzjonijiet mal-istampa u l-mezzi tax-xandir, u għall-kultura, filwaqt li tiżgura li dawn l-attivitajiet jikkonformaw mal-istrategija u l-programmi approvati.
4. Kull sena, il-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni għandha tressaq rapport annwali tal-attivitajiet quddiem il-Bureau, b'mod partikolari dwar it-tweġġ tal-kompiti tagħha, kif ukoll programm ta' attivitajiet għas-sena ta' wara.

KAPITOLU III

IL-PRESIDENZA U L-PRESIDENT

Artikolu 13

1. Il-presidenza hija komposta mill-President u ż-żewġ viċi presidenti.
2. Il-presidenza tal-Kumitat għandha tiltaqa' mal-presidenti tal-gruppi bil-ghan li tithejja hidmet il-Bureau u l-assemblea. Il-presidenti tas-sezzjonijiet jistgħu jkunu mistiedna jattendu l-laqgħat.
3. Bil-ghan li jiġi definit il-programm ta' hidma tal-Kumitat u sabiex issir evalwazzjoni tal-progress tiegħu, il-presidenza tal-Kumitat għandha tiltaqa' tal-inqas darbtejn fis-sena mal-presidenti tal-gruppi u tas-sezzjonijiet.

Artikolu 14

1. Il-President jidderiegi l-attivitajiet kollha tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu b'konformità mat-Trattat u r-Regoli ta' Proċedura preżenti. Huwa għandu f'idejha is-setgħat kollha meħtieġa biex jippresiedi d-diskussjonijiet tal-Kumitat u biex jiggarantixxi li dan jiffunzjona tajjeb.
 2. Il-President għandu jinvolvi b'mod permanenti l-viċi presidenti fl-attivitajiet tiegħu; huwa għandu l-jedd jinkarigahom b'kompiti speċifiċi jew responsabbiltajiet speċifiċi li huma fil-kompetenza tiegħu.
 3. Il-President għandu l-jedd jagħti kompiti speċifiċi lis-Segretarju ġenerali għal perjodu limitat.
 4. Il-President jirrappreżenta lill-Kumitat. Huwa jista' jiddelega din is-setgħa ta' rappreżentanza lil wiehed mill-viċi presidenti jew, jekk ikun hemm b'żonn, lil wiehed mill-membri.
 5. Il-President għandu jagħti lill-Kumitat rendikont tal-passi u l-miżuri li jittiehdu għan-nom tiegħu fil-perjodu bejn is-sessjonijiet plenarji. Dawn ir-rapporti m'għandhomx jiġu segwiti minn dibattitu.
 6. Wara li jiġi elett, il-President għandu jippreżenta programm ta' hidma għall-perjodu tal-kariga tiegħu. Bl-istess mod, fl-aħħar tal-mandat tiegħu, għandu jippreżenta rendikont ta' dak li jkun inkiseb.
- Dawn iż-żewġ komunikazzjonijiet jistgħu jiġu diskussi fl-assemblea.

Artikolu 15

Iż-żewġ viċi presidenti huma rispettivament il-president tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji u l-president tal-Kummissjoni tal-Komunikazzjoni u jeżerċitaw dan il-kompitu taħt l-awtorità tal-President tal-Kumitat.

Artikolu 16

1. Il-presidenza estiża għandha tkun magħmula mill-President u ż-żewġ viċi presidenti tal-Kumitat u l-presidenti tal-gruppi.

2. Ir-rwol tal-presidenza estiża għandu jkun li:

a) thejji u tiffaċilita l-hidma tal-Bureau u l-assemblea.

b) tiffaċilita t-tehid tad-deċiżjonijiet meħtieġa f'każ ta' urġenza jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

Għal dan l-ghan, il-presidenti tas-sezzjonijiet u tal-kummissjonijiet konsultattivi, kif ukoll persuni oħra, jistgħu jiġu mistiedna jiehdu sehem fil-laqgħat tagħha.

3. Il-presidenza estiża għandha tiltaqa' tal-inqas darbtejn fis-sena mal-presidenti tas-sezzjonijiet u l-kummissjonijiet konsultattivi biex jiġi definit il-programm ta' hidma tal-Kumitat u jevalwaw l-implimentazzjoni tiegħu.

*KAPITOLU IV***SEZZJONIJIET***Artikolu 17*

1. Il-Kumitat huwa kompost minn sitt sezzjonijiet. Jistgħu jiġu stabbiliti sezzjonijiet oħra mill-assemblea plenarja fuq proposta tal-Bureau, fl-oqsma koperti mit-Trattati.

2. Il-Kumitat għandu jistabbilixxi s-sezzjonijiet wara kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin, matul is-sessjoni inawgurali.

3. Il-lista tas-sezzjonijiet u l-kompetenzi tagħhom jistgħu jerġgħu jiġu eżaminati matul kull tiġdid ta' mandat ta' hames snin.

Artikolu 18

1. L-ghadd tal-membri tas-sezzjonijiet għandu jkun deċiż mill-Kumitat fuq proposta tal-Bureau.

2. Kull membru tal-Kumitat minbarra l-President għandu jkun imsieheb f'tal-anqas waħda mis-sezzjonijiet.

3. L-ebda membru ma jista' jkun imsieheb f'aktar minn żewġ sezzjonijiet, hlief jekk ikun ġej minn Stat Membru b'disa' membri jew inqas. L-ebda membru ma jista' jappartjeni għal aktar minn tliet sezzjonijiet.

4. Il-membri tas-sezzjonijiet għandhom jinhatru mill-Kumitat għal perjodu ta' sentejn u nofs, li jista' jiġġedded.

5. Il-proċedura għall-hatra tal-membri tas-sezzjonijiet għandha tintuża wkoll meta dawn il-membri jinbidlu.

Artikolu 19

1. Il-Bureau ta' sezzjoni, elett għal perjodu ta' sentejn u nofs, huwa magħmul minn tnax-il membru, li wiehed minnhom huwa l-president u tlieta minnhom viċi presidenti, jiġifieri wiehed minn kull grupp.

2. L-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet u tal-membri l-oħra tal-Bureau ssir mill-Kumitat.

3. Il-president u l-membri l-oħra tal-Bureau ta' sezzjoni jistgħu jiġu eletti mill-ġdid.

4. Kull sentejn u nofs, il-presidenza tat-tliet sezzjonijiet għandha tinbidel permezz ta' rotazzjoni bejn il-gruppi. L-istess grupp ma jistax jokkupa l-presidenza ta' sezzjoni għal aktar minn hames snin konsekuttivi.

Artikolu 20

1. Huwa l-kompitu tas-sezzjonijiet li jadottaw opinjonijiet jew rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom skont l-Artikolu 37 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. Bil-ghan li jindirizzaw il-kwistjonijiet li jkunu riferuti lilhom, is-sezzjonijiet jistgħu jiġu stabbiliti minn fost il-membri tagħhom grupp ta' studju jew grupp ta' abbozzar jew inkella jaħtru relatur uniku.

3. Il-ħatra tar-relaturi, u jekk ikun hemm bżonn, tal-korelaturi, kif ukoll il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar, għandhom ikunu deċiżi fuq il-bażi tal-proposti mressqa mill-gruppi.
4. Sabiex il-gruppi ta' studju jkunu jistgħu jibdwu hidmiethom tagħhom malajr u f'każ li jkun hemm ftehim bejn il-presidenti tat-tliet gruppi dwar il-proposta għall-ħatra tar-relaturi u, jekk ikun il-każ, tal-korelaturi, kif ukoll dwar il-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju jew ta' abbozzar, il-presidenti tas-sezzjonijiet għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex tibda l-hidma.
5. Ir-relatur għandu jiġi inkarigat, jekk ikun hemm bżonn bl-ghajjnuna tal-espert tiegħu, mis-segwitu tal-opinjoni wara li din tkun giet adottata fis-sessjoni plenarja. Ir-relatur jiġi meġhjun iwettaq dan ir-rwol mis-segretarjat tas-sezzjoni kkonċernata. Is-sezzjoni tiġi informata b'dan is-segwitu.
6. Il-gruppi ta' studju ma jistgħux isiru korpi permanenti, hliet f'każi ta' eċċezzjoni li jiġu awtorizzati minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat għall-istess perjodu ta' sentejn u nofs.

Artikolu 21

1. Kwalunkwe membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jiehu sehem fil-hidma preparatorja jista' jiġi rappreżentat mis-sostitut tiegħu.
2. Is-sostituti qatt ma jkollhom id-dritt tal-vot.
3. Waqt li membru jkun qed jokkupa l-kariga ta' president ta' sezzjoni jew ta' grupp ta' studju, ta' membru tal-Bureau ta' sezzjoni jew ta' relatur, dan ma jistax jiġi sostitwit mis-sostitut tiegħu fl-eżerċizzju ta' din il-kariga.
4. L-isem u t-titlu tas-sostitut magħżul għandhom jingħataw lill-Bureau tal-Kumitat għall-approvazzjoni tiegħu.
5. Waqt il-hidma preparatorja, is-sostitut jaqdi l-istess dmirijiet tal-membru li jkun qed jissostitwixxi u huwa soġġett għall-istess kondizzjonijiet fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-indennizzi.

KAPITOLU IV

SOTTOKUMITATI U RELATUR ĠENERALI

Artikolu 22

1. Fuq l-inizjattiva tal-Bureau tiegħu, f'każi ta' eċċezzjoni l-Kumitat jista' jistabbilixxi sottokumitati minn fost il-membri tiegħu sabiex ifasslu abbozzi ta' opinjonijiet jew abbozzi ta' rapporti ta' informazzjoni dwar kwistjonijiet strettament orizzontali ta' natura ġenerali, li għandhom l-ewwel jitrassqu quddiem il-Bureau u mbagħad quddiem il-Kumitat.
2. Bejn is-sessjonijiet, il-Bureau jista' jistabbilixxi sottokumitati, bil-kondizzjoni li l-Kumitat jirratifikahom aktar 'il quddiem. L-ebda sottokumitat ma jista' jiġi stabbilit għal aktar minn suġġett wiehed. Dan ixolji hekk kif il-Kumitat jivvota fuq l-abbozz ta' opinjoni jew l-abbozz ta' rapport ta' informazzjoni li jkun hejja.
3. Meta kwistjoni tiddependi mill-kompetenzi ta' diversi sezzjonijiet, is-sottokumitat għandu jkun magħmul minn membri tas-sezzjonijiet kkonċernati.
4. Ir-regoli relatati mas-sezzjonijiet japplikaw bl-istess mod għas-sottokumitati.

Artikolu 23

Il-Kumitat jista', speċjalment fil-każ ta' konsultazzjonijiet li jikkonċernaw suġġetti ta' interess sekondarju jew li huma urġenti, jahtar relatur ġenerali li jressaq rapport quddiem l-assemblea wahdu u mingħajr ma jgħaddi mis-sezzjoni.

KAPITOLU VI

OSSERVATORJI, SEDUTI, ESPERTI

Artikolu 24

1. Il-Kumitat jista' jistabbilixxi osservatorji kull meta n-natura, il-firxa u l-kumplessità tas-suġġett indirizzat jitolbu strategija partikolari fil-metodi ta' hidma, proċeduri u strumenti li jiġu applikati.
2. L-osservatorji jiġu stabbiliti fuq deċiżjoni tal-assemblea plenarja, li tirratifika d-deċiżjoni li tkun ittiehdet minn qabel mill-Bureau fuq il-proposta ta' grupp jew ta' sezzjoni.

3. Id-deċiżjoni li jiġi stabbilit osservatorju għandha tistabbilixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni u l-perjodu ta' hidma tiegħu.
4. L-osservatorji jistgħu jfasslu dokument ta' informazzjoni annwali dwar l-applikazzjoni tal-klawżoli orizzontali tat-Trattat (klawżola soċjali, klawżola ambjentali u klawżola tal-harsien tal-konsumatur) u l-impatt tagħhom fuq il-politiki tal-Unjoni Ewropea. Fuq deċiżjoni tal-assemblea, dan ir-rapport jista' jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
5. Kull osservatorju jahdem taħt il-patroċinju u l-kontroll ta' sezzjoni.

Artikolu 25

Jekk l-importanza ta' kwistjoni fuq suġġett partikolari tiġġustifika dan, id-diversi korpi u strutturi tal-Kumitat jistgħu jistiednu kelliema esterni għal waħda mis-seduti. Jekk biex jinġiebu kelliem estern ikunu involuti spejjeż addizzjonali, il-korp ikkonċernat għandu jitlob awtorizzazzjoni minn qabel mill-Bureau tal-Kumitat u jippreżenta programm li jiġbor fih ir-raġunijiet għalix fil-fehma tiegħu ċerti aspetti jitolbu assistenza esterna.

Artikolu 26

1. F'każ ta' bżonn u għat-thejjija ta' ċerti kompiti, il-presidenti tal-gruppi jistgħu jaħtru esperti, fuq proposta tar-relaturi u/jew tal-korelaturi.
2. Il-presidenti tal-gruppi jistgħu jaħtru wkoll esperti tal-gruppi.
3. L-esperti jiehdu sehem fil-hidma preparatorja skont l-istess kondizzjonijiet li japplikaw għall-membri fir-rigward tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi.
4. Meta l-preżenza tagħhom tkun utli, l-esperti tar-relaturi jew tal-korelaturi jistgħu, fuq proposta tagħhom, jattendu l-laqqgħat tas-sezzjonijiet jew il-kummissjonijiet konsultattivi meta jiġu diskussi l-opinjoni jew ir-rapporti ta' informazzjoni li kienu nhatru għat-thejjija tagħhom.

Il-president tas-sezzjoni jew tal-kummissjoni konsultattiva kkonċernata jrid l-ewwel jagħti l-approvazzjoni tiegħu.

5. L-esperti ma jirrapprezentawx lill-Kumitat u m'għandhomx ikunu awtorizzati jitkellmu f'ismu.
6. Il-membri tal-Kumitat ma jistgħux jinhatru bħala esperti.

Is-sostituti tagħhom jistgħu jinhatru, bil-kundizzjoni li l-mandat tagħhom ta' sostitut ikun sospiz temporanjament.

Id-delegati tal-kummissjonijiet konsultattivi jistgħu biss jinhatru esperti għall-grupp li hatarhom jew għal relatur insieheb f'dan il-grupp.

KAPITOLU VI

KUMMISSJONIJIET KONSULTATTIVI

Artikolu 27

1. Il-Kumitat jista' jagħżel li jistabbilixxi kummissjonijiet konsultattivi. Dawn għandhom ikunu magħmulin minn membri tal-Kumitat u minn delegati li ġejjin mill-oqsma tas-soċjetà ċivili organizzata li l-Kumitat ikun jixtieq jinvolti f'hidmietu.
2. Dawn il-kummissjonijiet għandhom jiġu stabbiliti skont deċiżjoni meħuda mill-assemblea plenarja li tikkonferma deċiżjoni meħuda mill-Bureau. Id-deċiżjoni li tohloq dawn il-kummissjonijiet għandha tiddefinixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u r-regoli tagħhom.
3. B'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 24(1) u (2), tista' tiġi stabbilita Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI) magħmula minn membri tal-Kumitat u minn delegati minn organizzazzjonijiet rappreżentattivi tas-setturi ekonomiċi u soċjali kif ukoll mis-soċjetà ċivili, li għandhom interess partikolari fil-bidliet industrijali. Il-president ta' din il-kummissjoni għandu jkun membru tal-Bureau tal-Kumitat li lill-jirrapporta kull sentejn u nofs dwar l-attivitajiet tas-CCMI. Huwa jintgħażel minn fost il-membri tal-Bureau msemmija fl-Artikolu 4(1)(d) ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura. Id-delegati u s-sostituti tagħhom li jiehdu sehem fil-hidma preparatorja jgawdu l-istess kondizzjonijiet tar-rimborz tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-indennizzi bħall-membri.

KAPITOLU VIII

DIALOGU MA' ORGANIZZAZZJONIJET EKONOMIĊI U SOĊJALI TAL-UNJONI EWROPEA U TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 28

1. Il-Kumitat, fuq inizjattiva tal-Bureau, jista' jkollu relazzjonijiet strutturati mal-kunsilli ekonomiċi u soċjali u istituzzjonijiet simili u mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ta' natura ekonomika u soċjali tal-Unjoni Ewropea u ta' pajjiżi terzi.
2. Bl-istess mod, huwa għandu jwettaq azzjonijiet li jippromovu l-holqien ta' kunsilli ekonomiċi u soċjali jew istituzzjonijiet simili fil-pajjiżi fejn għadhom ma jeżistux.

Artikolu 29

1. Il-Kumitat, fuq proposta tal-Bureau, jista' jahtar għadd ta' delegazzjonijiet sabiex jibnu relazzjonijiet mad-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata fl-istati jew assoċjazzjonijiet ta' stati li mhumiex imsieħba fl-Unjoni Ewropea.
2. Il-kooperazzjoni bejn il-Kumitat u l-imsieħba tas-soċjetà ċivili organizzata fil-pajjiżi kandidati għandha tiegħu l-ghamla ta' kumitati konsultattivi kongunti, f'każ li dawn ikunu ġew iffurmati mill-kunsilli ta' assoċjazzjoni. F'każi oħra, din issir permezz ta' gruppi ta' kuntatt.
3. Il-kumitati konsultattivi kongunti u l-gruppi ta' kuntatt għandhom ihejju rapporti u dikjarazzjonijiet li jistgħu jintbagħtu mill-Kumitat lill-istituzzjonijiet kompetenti u lill-partijiet ikkonċernati.

KAPITOLU IX

GRUPPI

Artikolu 30

1. Il-Kumitat għandu jkun magħmul minn tliet gruppi ta' membri li jirrappreżentaw rispettivament lil dawk li jhaddmu, l-impjegati u d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali l-oħra tas-soċjetà ċivili organizzata.
2. Il-gruppi għandhom jeleġġu l-presidenti u l-viċi presidenti tagħhom. Dawn il-gruppi għandhom jiehdu sehem fit-thejjija, l-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-hidma tal-Kumitat u l-korpi tiegħu. Għandhom jagħtu l-kontribut tagħhom billi jipprovdulhom informazzjoni. Kull grupp għandu jkollu segretarjat għad-dispożizzjoni tiegħu.
3. Il-gruppi għandhom jipproponu lill-assemblea l-kandidati għall-elezzjoni tal-President u tal-viċi presidenti tal-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 7(6), u skont il-prinċipju tal-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa, kif definit mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
4. Il-presidenti tal-gruppi għandhom ikunu membri tal-Bureau tal-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 4(1)(b).
5. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jassistu lill-presidenza tal-Kumitat fil-formulazzjoni tal-politiki u, jekk mehtieg, fil-monitoraġġ tal-infiq.
6. Il-presidenti tal-gruppi għandhom jiltaqgħu mal-presidenza tal-Kumitat sabiex jikkontribwixxu għat-thejjija tal-hidma tal-Bureau u l-assemblea.
7. Il-gruppi għandhom iressqu proposti quddiem l-Assemblea għall-elezzjoni tal-presidenti tas-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 7(7) u l-Bureaux tas-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 19.
8. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji mfassla mill-Bureau skont l-Artikolu 11(1).
9. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tal-osservatorji u l-kummissjonijiet konsultattivi li għandhom jiġu stabbiliti mill-assemblea b'konformità mal-Artikolu 24 u l-Artikolu 27 rispettivament.
10. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-kompożizzjoni tad-delegazzjonijiet u l-kumitati konsultattivi kongunti li għandhom jiġu stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 29(1) u (2) rispettivament.
11. Il-gruppi għandhom iressqu proposti għall-għażla tar-relaturi u l-kompożizzjoni tal-gruppi ta' studju u l-gruppi ta' abbozzar li għandhom jinhatru jew jiġu stabbiliti mis-sezzjonijiet b'konformità mal-Artikolu 20(3).

12. Fl-implimentazzjoni tal-Artikolu 27(7) sa (11), il-gruppi għandhom jikkunsidraw ir-rappreżentanza fi ħdan il-Kumitat tal-Istati Membri, id-diversi komponenti tal-attività ekonomika u soċjali, it-termini ta' referenza u l-kriterji tat-tmexxija tajba.

13. Il-membri jistgħu, fuq bażi volontarja, jingħaqdu ma' wiehed mill-gruppi bil-kondizzjoni li l-eligibbiltà tagħhom tkun approvata mill-membri ta' dak il-grupp. Membru ma jistax jissieheb f'aktar minn grupp wiehed fl-istess hin.

14. Is-segretarjat ġenerali għandu jipprovdi lill-membri li ma jkunux imsieħba f'wiehed mill-gruppi l-għajnuna materjali u teknika meħtieġa għall-qadi ta' dmirijiethom. Il-partecipazzjoni tagħhom fil-gruppi ta' studju u korpi interni oħra għandha ssir fuq deċizzjoni tal-President wara konsultazzjoni mal-gruppi.

KAPITOLU IX

KATEGORIJI

Artikolu 31

1. Il-membri tal-Kumitat jistgħu, fuq bażi volontarja, jiffurmaw kategoriji rappreżentattivi tad-diversi interessi ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata fl-Unjoni Ewropea.

2. Kategorija tista' tkun magħmula minn membri tat-tliet gruppi fil-Kumitat. L-ebda membru ma jista' jissieheb f'aktar minn kategorija waħda fl-istess hin.

3. Il-holqien ta' kategorija huwa soġġett għall-approvazzjoni tal-Bureau, li għandu jinforma lill-assemblea.

4. Id-deċizzjoni tal-Bureau li tapprova l-holqien ta' kategorija għandha tistabbilixxi l-għan, l-istruttura, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u r-regoli ta' hidma.

Din id-deċizzjoni tista' tiġi sussegwentement emendata jew revokata mill-Bureau.

L-għadd minimu meħtieġ biex tiġi fformata kategorija għandu jkun ta' għaxar membri.

TITOLU II

FUNZJONAMENT TAL-KUMITAT

KAPITOLU I

KONSULTAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 32

1. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu bil-għan li jadotta l-opinjoni mitluba mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Kummissjoni.

2. Il-Kumitat għandu jitlaqqa' mill-President tiegħu, fuq proposta tal-Bureau u bil-kunsens tal-maġġoranza tal-membri tiegħu, biex jorhoġ opinjonijiet fuq inizjattiva proprja dwar kull suġġett marbut mal-Unjoni Ewropea, il-politiki tagħha u l-iżviluppi possibbli.

Artikolu 33

1. It-talbiet għal opinjoni msemminjin fl-Artikolu 32(1) għandhom jiġu indirizzati lill-President. Il-President, flimkien mal-Bureau, għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat u, kemm jista' jkun, jirrispetta l-limiti ta' żmien stabbiliti fit-talba għal opinjoni.

2. Il-Bureau jistabbilixxi l-ordni ta' prijorità għall-analiżi tal-opinjoni bil-ljaqsamhom f'kategoriji.

3. Is-sezzjonijiet għandhom ihejju proposta għall-allokazzjoni tal-opinjoni fost it-tliet kategoriji msemminja aktar 'l isfel. Huma jagħtu indikazzjoni proviżorja tad-daqs tal-grupp ta' studju. Wara li jsir l-arbitraġġ min-naħa tal-presidenza tal-Kumitat u l-presidenti tal-gruppi, il-proposta titressaq quddiem il-Bureau għal deċizzjoni. Fxi każi partikolari, il-presidenti tal-gruppi jistgħu jipproponu li jinbidel id-daqs tal-grupp ta' studju. Waqt il-laqgħa segwenti, il-Bureau jikkonferma din il-proposta ġdida u jistabbilixxi d-daqs definittiv tal-grupp ta' studju.

It-tliet kategoriji huma definiti skont il-kriterji li ġejjin:

Kategorija A (konsultazzjonijiet dwar suġġetti rikonoxxuti bħala prijoritarji). Din il-kategorija tinkludi:

- kull talba għal opinjoni esploratorja (Parlament Ewropew, presidenzi futuri tal-Kunsill, Kummissjoni),
- kull proposta għal opinjoni fuq inizjattiva proprja adottata,
- ċerti konsultazzjonijiet obbligatorji jew fakultattivi.

Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu ttrattati minn gruppi ta' studju ta' daqs varjabbli (6, 9, 12, 15, 18, 21 jew 24 membru) li jibbenefikaw mill-mezzi adatti.

Kategorija B (konsultazzjonijiet obligatorji jew fakultattivi dwar suġġetti ta' interess sekondarju jew urġenti)

Normalment, dawn il-konsultazzjonijiet jiġu ttrattati minn relatur uniku jew ġenerali. F'xi każi ta' eċċezzjoni, jekk il-Bureau jiddeċiedi dan, konsultazzjoni tal-kategorija B tista' tiġi ttrattata fi hdan grupp ta' abbozzar ta' tliet membri (kategorija "B +"). In-numru ta' laqgħat u tal-lingwi ta' hidma jiġi deċiż mill-Bureau.

Kategorija Ċ (konsultazzjonijiet obligatorji jew fakultattivi, ta' natura purament teknika).

Dawn il-konsultazzjonijiet għandhom jiġu ttrattati permezz tat-thejija ta' opinjoni standard li l-Bureau jressaq quddiem l-assemblea. Din il-proċedura la timplika l-hatra ta' relatur u lanqas l-analiżi minn sezzjoni, iżda timplika biss l-adozzjoni jew iċ-ċahda waqt is-sessjoni plenarja. Meta dawn it-testi jiġu ttrattati f'sessjoni plenarja, l-assemblea l-ewwel tiġi mistiedna tgħid jekk hix favur jew kontra t-trattament tal-konsultazzjonijiet skont il-proċedura msemmija hawn fuq, u mbagħad tivvota favur jew kontra l-adozzjoni tal-opinjoni standard.

4. Għal kwistjonijiet urġenti japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 63 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

Artikolu 34

Il-Kumitat jista', fuq proposta tal-Bureau, jiddeċiedi li jhejji rapport ta' informazzjoni biex jeżamina kwalunkwe kwistjoni relatata mal-politiki tal-Unjoni Ewropea u l-iżviluppi potenzjali tagħhom.

Artikolu 35

Il-Kumitat jista', fuq proposta ta' sezzjoni, ta' wiehed mill-gruppi jew ta' terz mill-membri tiegħu, ihejji riżoluzzjonijiet fuq temi attwali, li wara jiġu adottati mill-assemblea b'konformità mal-Artikolu 61(2). L-abbozzi ta' riżoluzzjoni għandhom jingħataw prijorità fl-aġenda tal-assemblea.

Artikolu 36

1. Il-Bureau jista' jiehu deċiżjonijiet ġenerali u, permezz ta' deċiżjonijiet speċifiċi, jawtorizza attivitajiet direttament jew indirettament marbutin mar-rwol konsultattivi tiegħu, u b'mod partikolari:

- l-istabbiliment, il-kompożizzjoni u l-ġestjoni min-naħa tal-Kumitat ta' fora, pjattaformi jew strutturi oħra ta' konsultazzjoni tematika, kif ukoll il-format ta' parteċipazzjoni tal-Kumitat u tal-membri tiegħu fl-istrutturi stabbiliti mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew li jieħdu sehem fihom dawn l-istituzzjonijiet,
- it-twettiq jew l-ikkummissjonar ta' studji u l-pubblikazzjoni tagħhom,
- l-organizzazzjoni ta' żjarat ta' hidma u avvenimenti barra mis-sede,
- il-valutazzjonijiet ta' politiki deċiżi mill-Bureau jew mitlubin mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni, b'mod partikolari fil-forma ta' opinjonijiet jew rapporti ta' informazzjoni skont it-tifsira ta' dawn ir-Regoli. "Valutazzjoni tal-politiki" għandha tfisser valutazzjoni ex post, li tirrigwarda politika jew leġislazzjoni li l-implimentazzjoni tagħha hija diġà fis-seħh. Valutazzjoni bhal din tesprimi l-evalwazzjonijiet u t-talbiet tal-organizzazzjonijiet rappreżentati fil-Kumitat (?).

2. Billi jipprovi valutazzjonijiet ex post tiegħu stess (rapporti ta' informazzjoni), il-KESE jiġbor il-fehmiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili dwar l-impatt tal-politiki tal-UE. Il-valutazzjoni ex-post għandha tkun kwalitattiva u mmirata. Dan l-eżerċizzju ta' valutazzjoni għandu jqis l-impatti soċjali, ekonomiċi u ambjentali.

3. Il-parteċipazzjoni tal-membri fil-korpi esterni hija deċiża mill-Bureau u hija soġġetta għal monitoraġġ u evalwazzjoni regolari. Ir-rappreżentanza tal-membri fil-korpi esterni għandha tkun ibbilanċjata u bbażata fuq sistema ta' rotazzjoni.

KAPITOLU II

ORGANIZZAZZJONI TAL-HIDMA

A. HIDMET IS-SEZZJONIJET

Artikolu 37

1. Sabiex jithejjew opinjoni jew rapport ta' informazzjoni, il-Bureau tal-Kumitat, b'konformità mal-Artikolu 9(4), għandu jahtar is-sezzjoni responsabbli għat-thejija tal-hidma involuta. Meta s-suġġett li jkun ser jiġi ttrattat jaqqa' b'mod ċar fl-ambitu ta' sezzjoni partikolari, il-President għandu jinkariga lil dik is-sezzjoni u jgħarraf lill-Bureau bid-deċiżjoni tiegħu.

(?) Id-definizzjoni kompluta abbażi tad-deċiżjoni tal-Bureau tad-19 ta' Jannar 2016 ser tiġi inkluża fid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. Jekk is-sezzjoni li tkun inhatret biex thejji opinjoni tkun tixtieq tisma' l-fehma tal-Kummissjoni Konsultattiva dwar il-Bidliet Industrijali (CCMI), jew jekk is-CCMI tkun tixtieq tesprimi fehmietha dwar opinjoni ta' sezzjoni, il-Bureau tal-Kumitat jista' jawtorizza lis-CCMI thejji opinjoni komplementari dwar punt jew għadd ta' punti diskussi fl-opinjoni mitluba. Il-Bureau jista' wkoll jiehu din id-deċiżjoni minn rajh. Il-Bureau għandu jorganizza l-hidma tal-Kumitat b'tali mod li s-CCMI tkun tista' thejji l-opinjoni tagħha fil-hin biex titqies mis-sezzjoni.

Is-sezzjoni biss għandha l-kompetenza li tressaq rapport quddiem il-Kumitat. Madankollu, mal-opinjoni tagħha hija għandha tehmeż l-opinjoni mhejjija mis-CCMI.

3. Il-President għandu jgħarraf lill-president tas-sezzjoni kkonċernata bid-deċiżjoni u d-data sa meta għandha titlesta l-hidma tas-sezzjoni.

4. Il-President għandu jinforma lill-membri tal-Kumitat dwar il-konsultazzjoni kif ukoll dwar id-data meta s-sugġett ikun ser jiġi diskuss fis-sessjoni plenarja.

Artikolu 38

Il-President, bi qbil mal-Bureau, jista' jawtorizza lil waħda mis-sezzjonijiet torganizza laqgħa kongunta ma' kumitat tal-Parlament Ewropew jew kummissjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni.

Artikolu 39

Is-sezzjonijiet inkarigati mill-konsultazzjoni dwar kwistjoni partikolari skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jitlaqqgħu mill-presidenti tagħhom.

Artikolu 40

1. Il-laqgħat tas-sezzjonijiet għandhom jithejjew mill-presidenti tas-sezzjonijiet wara li jikkonsultaw il-Bureau tas-sezzjoni.

2. Il-laqgħat għandhom jiġu ppreseduti mill-presidenti tas-sezzjonijiet jew, fl-assenza tagħhom, minn wiehed mill-viċi presidenti.

Artikolu 41

1. Is-seduti tas-sezzjonijiet jsiru jekk aktar minn nofs il-membri jkunu preżenti jew rappreżentati.

2. Jekk il-kworum ma jintlaħaqx, il-president għandu jagħlaq is-seduta u jsejjah seduta oħra fil-hin u bid-dispożizzjonijiet li jikkonsidra adatti, iżda matul l-istess ġurnata. Din il-laqgħa ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 42

Is-sezzjonijiet għandhom jadottaw l-opinjoni b'referenza għall-abbozz ta' opinjoni mressaq mir-relatur u, jekk jagħti l-każ, mill-korelatur.

Artikolu 43

1. L-opinjoni mressqa mis-sezzjoni għandha tinkludi biss dawk it-testi adottati minnha b'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 61 ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

2. It-test tal-emendi miċhuda, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, għandu jinhemeż fl-Anness jekk l-emendi jkunu kisbu tal-inqas kwart tal-voti mixhuta.

Artikolu 44

L-opinjoni tas-sezzjoni, flimkien mad-dokumenti meħmuża b'konformità mal-Artikolu 43, għandha tintbagħat mill-president tas-sezzjoni lill-President tal-Kumitat, u għandha titressaq quddiem il-Kumitat mill-Bureau tiegħu mill-aktar fis possibbli. Dawn id-dokumenti għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri tal-Kumitat fiż-żmien adegwat.

Artikolu 45

Għandhom jithejjew il-minuti fil-qosor ta' kull laqgħa tas-sezzjonijiet u tal-kummissjonijiet konsultattivi. Il-minuti għandhom jitressqu għall-approvazzjoni tas-sezzjoni.

Artikolu 46

Il-President, bi qbil mal-Bureau jew, skont il-każ, mal-assemblea, jista' jitlob lil wahda mis-sezzjonijiet terġa' teżamina kwistjoni partikolari jekk jikkunsidra li l-proċedura marbuta mat-tfassil tal-opinjoni stabbilita f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura ma tkunx giet rispettata jew jekk ikun jinhtieg studju addizzjonali.

Artikolu 47

1. Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 20(2), il-hidma preparatorja tas-sezzjonijiet għandha titwettaq, fil-prinċipju, fil-qafas ta' grupp ta' studju.
2. Ir-relatur, megħjun mill-espert tiegħu u, jekk ikun hemm bżonn, minn korelatur wiehed jew aktar, għandu janalizza l-problema mressqa, jikkonsidra l-fehmiet espressi u, fuq il-bażi ta' dan, ihejji abbozz ta' opinjoni li jintbagħat lill-president tas-sezzjoni.
3. Il-gruppi ta' studju ma jivvotawx.

B. HIDMET IS-SESSJONIJIET PLENARJI*Artikolu 48*

L-assemblea, magħmula mill-membri kollha tal-Kumitat, għandha tiltaqa' għal diversi sessjonijiet.

Artikolu 49

1. Is-sessjonijiet jithejjew mill-President bil-kollaborazzjoni tal-Bureau. Il-Bureau għandu jiltaqa' qabel kull sessjoni u, jekk ikun hemm bżonn, matul is-sessjoni, sabiex jorganizza l-proċedimenti.
2. Il-Bureau jista' jistabbilixxi limitu ta' hin għad-diskussjoni ġenerali ta' kull opinjoni matul is-sessjoni plenarja.

Artikolu 50

1. Minn tal-inqas hmistax-il jum qabel il-ftuħ tas-sessjoni, il-President tal-Kumitat għandu jibgħat l-abbozz tal-aġenda, li jiġi deċiż mill-Bureau fuq proposta tal-presidenza u bil-kollaborazzjoni tal-presidenti tal-gruppi, lill-membri kollha tal-Kumitat kif ukoll lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
2. L-abbozz tal-aġenda għandu jintbagħat għall-approvazzjoni tal-assemblea mal-ftuħ ta' kull sessjoni. Hekk kif l-aġenda tkun adottata, il-punti għandhom jiġu eżaminati matul is-seduta li jkunu allokat i fiha. Id-dokumenti neċessarji għad-deliberazzjonijiet tal-Kumitat għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni tal-membri b'konformità mal-Artikolu 44.

Artikolu 51

1. Is-seduti tal-Kumitat isiru jekk aktar minn nofs il-membri tiegħu jkunu preżenti jew rappreżentati.
2. Jekk il-kworum ma jintlaħaqx, il-President għandu jagħlaq is-seduta u jsejjaħ seduta oħra f'hin li jikkonsidra adatt, iżda matul l-istess sessjoni. Din is-seduta ssir irrispettivament min-numru ta' membri preżenti jew rappreżentati.

Artikolu 52

Meta l-aġenda titressaq għall-approvazzjoni, il-President ihabbar, jekk jagħti l-każ, id-diskussjoni ta' suġġett ta' attwalità.

Artikolu 53

Il-Kumitat jista' jemenda l-abbozz tal-aġenda bil-ghan li jiġu eżaminati l-abbozzi ta' riżoluzzjoni li jitressqu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 35.

Artikolu 54

1. Il-President jiftaħ is-seduta, imexxi d-dibattiti u jara li jiġu osservati r-Regoli ta' Proċedura. Għandu jiġi assistit mill-viċi presidenti.
2. F'każ ta' assenza, il-viċi presidenti jissostitwixxu lill-President. F'każ li l-viċi presidenti jkunu assenti wkoll, is-sostituzzjoni ssir mill-aktar membru anzjan fl-età tal-Bureau.

3. Il-Kumitat jibbaża d-diskussjonijiet tiegħu fuq hidmet is-sezzjoni kompetenti biex tressaq rapport quddiem l-assemblea.

4. Jekk test jiġi adottat fis-sezzjoni b'inqas minn hames voti kontra, il-Bureau jista' jipproponi li jiddaħhal fl-aġenda tas-sessjoni plenarja bil-proċedura ta' votazzjoni bla dibattitu.

Din il-proċedura ma tapplikax:

— jekk jopponu mill-inqas hamsa u għoxrin membru,

— jekk jitressqu emendi sabiex jiġu analizzati fis-sessjoni plenarja,

— jew jekk is-sezzjoni kkonċernata tiddeciedi li t-test għandu jiġi diskuss waqt sessjoni plenarja.

5. Jekk test ma jirċevix il-maġġoranza tal-voti fl-assemblea, il-President, bi ftehim mal-assemblea, jista' jibagħtu lis-sezzjoni kompetenti biex terġa' tanalizzah, jew jahtar relatur ġenerali li jippreżenta abbozz ta' test ġdid matul l-istess sessjoni jew matul sessjoni oħra.

Artikolu 55

1. L-emendi għandhom isiru bil-miktub, ikunu ffirmati minn min jiktibhom u jintbagħtu lis-segretarjat qabel il-ftuh tas-sessjoni.

2. Sabiex il-hidma tal-assemblea tiġi organizzata sew, il-Bureau għandu jistabbilixxi l-proċeduri għat-tressiq tal-emendi.

3. Madankollu, il-Kumitat għandu jaċċetta l-proposti għal emendi li jitressqu qabel il-ftuh tas-seduta jekk dawn ikollhom il-firma ta' mill-anqas 25 membru.

4. L-emendi għandhom jindikaw għal liema parti tat-test qed jirreferu u għandhom jinkludu raġuni konċiżi għaliex qed jitressqu. L-emendi b'kontenut jew forma ripetittiva għandhom jiġu eżaminati flimkien.

5. B'mod ġenerali, għal kull emenda l-assemblea tisma' biss lil min ikun kitibha, kelliem kontra u lir-relatur.

6. Waqt l-analiżi ta' emenda, ir-relatur jista' jippreżenta bil-fomm proposta ta' kompromess, bil-kunsens ta' min ikun kiteb l-emenda inkwistjoni. F'dan il-każ, l-assemblea tivvota biss fuq il-proposta ta' kompromess.

7. Jekk ikun hemm bżonn, il-President tal-Kumitat, bi ftehim mal-president u r-relatur tas-sezzjoni kompetenti, għandu d-dritt jipproponi lill-Kumitat li l-emendi jiġu ttrattati b'tali mod li tinżamm il-koerenza tat-test finali.

Artikolu 56

1. L-emenda jew l-emendi kollha li jesprimu pożizzjoni globalment differenti mill-opinjoni mressqa minn sezzjoni jew minn kummissjoni konsultattiva għandhom jitqiesu bħala kontropinjoni. Kontropinjoni għandha tkun qasira u konċiża u għandha tkun dokument awtonomu, jiġifieri tinkludi konkluzjonijiet u spjegazzjonijiet.

2. Il-gruppi jistgħu jitolbu lill-Bureau jikkwalifika emenda waħda jew aktar bħala kontropinjoni.

3. Il-Bureau għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu wara li jikkonsulta mal-president tas-sezzjoni jew tal-kummissjoni konsultattiva kkonċernata.

4. Wara li jkun ikkwalifika emenda waħda jew aktar bħala kontropinjoni, il-Bureau jista' jiddeciedi li jibgħat lura lis-sezzjoni jew lill-kummissjoni konsultattiva kkonċernata l-opinjoni, flimkien mal-kontropinjoni, sabiex jerġgħu jiġu analizzati, bil-kundizzjoni li l-limitu ta' żmien għall-adozzjoni tal-opinjoni jippermetti dan.

5. Meta emenda ma tkunx tressqet fil-ħin biex il-Bureau jkun jista' jiehu deċiżjoni dwar jekk għandhiex tiġi kwalifikata bħala kontropinjoni, din id-deċiżjoni, kif ukoll dik dwar il-possibbiltà ta' rinviu lill-korp ikkonċernat, għandhom jittiehdu mill-assemblea fuq proposta tal-presidenza estiża u wara konsultazzjoni tal-president tal-korp ikkonċernat.

6. Jekk, fis-sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, il-kwistjoni ma tiġix riferuta lill-korp ikkonċernat, jew jekk it-test propost ma jitqiesx bħala kontropinjoni, l-assemblea plenarja tivvota dwar l-emendi proposti, bl-istess mod kif isiru l-emendi tal-grupp.

7. Jekk il-kontropinjoni tikseb il-maġġoranza tal-voti fil-plenarja, tiġi adottata.

Jittiehed vot ġdid dwar jekk it-test oriġinali għandux jiġi anness mal-opinjoni adottata. It-test oriġinali għandu jiġi anness mat-test il-ġdid jekk ikun kiseb mill-inqas kwart tal-voti mitfugħa.

8. Jekk il-kontropinjoni ma tiksibx il-maġġoranza iżda tal-inqas kwart tal-voti mitfugħa, din għandha tkun annessa mal-opinjoni oriġinali.

Artikolu 57

1. Il-President jista', minn rajh jew fuq talba ta' wiehed mill-membri, jistieden lill-Kumitat jiehu deċiżjoni dwar limitu fuq il-hin li wiehed jista' jdum jittellem jew dwar in-numru ta' interventi, dwar is-sospensjoni ta' seduta jew dwar l-gheluq tad-dibattiti. Wara li jingħalqu d-dibattiti, l-ebda membru ma jista' jittellem hliet biex jispjega l-vot tiegħu; dan jista' jsir wara li tingħalaq il-votazzjoni u fil-limitu tal-hin stabbilit mill-President.

2. Kwalunkwe membru jista' f'kull mument jitlob u jingħata prijorità biex iressaq mozzjoni ta' proċedura.

Artikolu 58

1. Għal kull sessjoni plenarja għandhom jithejjew il-minuti. Id-dokument jitressaq għall-approvazzjoni tal-Kumitat.

2. Il-minuti f'forma definittiva għandhom jiġu ffirmati mill-President u mis-Segretarju Ġenerali tal-Kumitat.

Artikolu 59

1. Minbarra l-bażi legali, l-opinjoni tal-Kumitat għandhom jinkludu r-raġunijiet u l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-problema kollha kemm hi.

2. Ir-riżultat tal-votazzjoni fuq it-test kollu tal-opinjoni għandu jidher fil-parti proċedurali. Meta l-votazzjoni ssir b'sejha tal-ismijiet, għandhom jittniżżu l-ismijiet tal-votanti.

3. It-test u r-raġunijiet tal-emendi miċhuda fis-sessjoni plenarja, flimkien mar-riżultat tal-votazzjoni, għandhom jiġu mehmuża fl-opinjoni bħala anness, jekk l-emendi jkun kisu tal-inqas kwart tal-voti mixhuta. Dan ir-rekwiżit għandu japplika wkoll għall-kontropinjoni.

4. It-test tal-opinjoni tas-sezzjoni li jiġi miċhud favur l-emendi adottati mill-assemblea għandu jiġi indikat ukoll, flimkien mal-voti mitfugħa, fl-opinjoni tal-Kumitat bħala anness, sakemm tal-inqas kwart tal-voti mitfugħa kienu favur.

5. Kull meta wiehed mill-gruppi mwaqqfa fi hdan il-Kumitat b'konformità mal-Artikolu 30, jew waħda mill-kategoriji tal-hajja ekonomika u soċjali mwaqqfa b'konformità mal-Artikolu 31, jadottaw pożizzjoni diverġenti iżda uniformi dwar suġġett li jkun tressaq għall-analiżi quddiem l-assemblea, din il-pożizzjoni tista' titniżżel fil-qosor, wara votazzjoni b'sejha tal-ismijiet meta d-dibattitu dwar is-suġġett jingħalaq, fi sqarrija fil-qosor li tinhemeż mal-opinjoni.

Artikolu 60

1. L-opinjoni adottati mill-Kumitat u l-minuti tas-sessjoni tal-Kumitat għandhom jintbagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

2. L-opinjoni adottati mill-Kumitat jistgħu jiġu trażmessi lil kwalunkwe istituzzjoni jew entità oħra kkonċernata.

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

KAPITOLU I

METODI TA' VOTAZZJONI

Artikolu 61

1. Il-voti validi huma dawk mixhuta "favur", "kontra" jew "astensjoni".

2. Sakemm ma jiġix previst mod ieħor f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura, it-testi u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat u tal-korpi tiegħu għandhom jiġu adottati b'maġġoranza tal-voti meta jitqiesu l-voti "favur" jew "kontra".

3. Il-votazzjoni għandha ssir jew permezz ta' vot pubbliku jew b'vot b'sejha tal-ismijiet jew b'vot sigriet.
4. Il-votazzjoni b'sejha tal-ismijiet fuq riżoluzzjoni, emenda, kontropinjoni, opinjoni shiha jew kwalunkwe test ieħor għandha ssir jekk kwart tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.
5. L-elezzjoni għall-karigi rappreżentattivi differenti għandha dejjem issir b'votazzjoni sigrieta. Fil-każi l-oħra, il-votazzjoni ssir b'vot sigriet jekk il-maġġoranza tal-membri preżenti jew rappreżentati jitolbu dan.
6. Jekk in-numru ta' voti favur ikun daqs in-numru ta' voti kontra, il-vot tal-president tas-seduta jkun deċiżiv.
7. L-aċċettazzjoni mir-relatur ta' emenda m'għandhiex tikkostitwixxi raġuni biex ma ssirx votazzjoni fuq dik l-emenda.

KAPITOLU II

PROCEDURA TA' URĠENZA

Artikolu 62

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq il-Kumitat, sabiex jissottometti l-opinjoni tiegħu, mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni, l-applikazzjoni tal-proċedura ta' urġenza tista' tiġi deċiża jekk il-President isib li jkun mehtieġ biex il-Kumitat ikun jista' jadotta l-opinjoni tiegħu fil-hin.
2. F'każijiet urġenti fil-livell tal-Kumitat, il-President jista', mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-Bureau, jiehu minnufih il-passi kollha mehtieġa biex jiżgura li x-xogħol tal-Kumitat jipproċedi. Huwa għandu jinforma lill-membri tal-Bureau.
3. Il-miżuri li jiehu l-President għandhom jitressqu biex jiġu ratifikati mill-Kumitat matul is-sessjoni segwenti.

Artikolu 63

1. Jekk l-urġenza tirriżulta minn limitu ta' żmien impost fuq waħda mis-sezzjonijiet biex tressaq l-opinjoni tagħha, il-president jista', bi qbil mal-presidenti tat-tliet gruppi, jorganizza l-hidma b'mod differenti mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura relatati mal-organizzazzjoni tal-hidma tas-sezzjonijiet.
2. Il-miżuri li jiehu l-president tas-sezzjoni għandhom jiġu ratifikati mis-sezzjoni matul is-sessjoni segwenti.

KAPITOLU III

ASSENZI U RAPPREŻENTAZZJONI

Artikolu 64

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun gie mistieden, għandu javża minn qabel lill-president ikkonċernat.
2. Jekk membru tal-Kumitat ikun assenti minn aktar minn tliet sessjonijiet plenarji konsekuttivi mingħajr ma jkun irrappreżentat u mingħajr raġuni rikonoxxuta bħala valida, il-President jista', wara li jikkonsulta mal-Bureau u jistieden lill-membri kkonċernat jispjega l-assenza tiegħu/, jitlob lill-Kunsill itemm il-mandat tiegħu.
3. Jekk membru ta' sezzjoni jkun assenti minn aktar minn tliet laqgħat konsekuttivi mingħajr ma jkun rappreżentat, u lanqas ma jagħti raġuni valida rikonoxxuta, il-president tas-sezzjoni jista', wara li jistiednu jipprovdi r-raġunijiet għannuqqas tiegħu, jitlob li jiġi sostitwit fis-sezzjoni u jinforma lill-Bureau tal-Kumitat dwar dan.

Artikolu 65

1. Kull membru tal-Kumitat li ma jkunx jista' jattendi sessjoni jew laqgħa tas-sezzjoni jista', wara li javża lill-president ikkonċernat dwar dan, jiddelega d-dritt tal-vot tiegħu, bil-miktub, lil membru ieħor tal-Kumitat jew tas-sezzjoni.
2. Membru ma jistax ikollu aktar minn delega tal-vot waħda f'sessjoni plenarja jew f'sezzjoni.

Artikolu 66

1. Kull membru li ma jkunx jista' jattendi laqgħa li għaliha jkun għe mistieden jista', wara li jkun avża bil-miktub lill-president ikkonċernat, jitlob direttament jew permezz tas-segretarjat tal-grupp li membru iehor tal-Kumitat jirrappreżentah fil-laqgħa inkwistjoni. Din l-għażla m'għandhiex tapplika għal-laqgħat tal-Bureau tal-Kumitat u tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji.
2. Il-mandat ta' rappreżentazzjoni huwa validu biss għal-laqgħa li jinhareg għalih.
3. Barra minn hekk, meta jkun ser jiġi stabbilit grupp ta' studju, kull membru ta' dan il-grupp jista' jitlob li jiġi sostitwit minn membru iehor tal-Kumitat. Din is-sostituzzjoni hija valida fir-rigward ta' suġġett speċifiku u sakemm tintemm hidmet is-sezzjoni fuq is-suġġett, ma tistax tiġi revokata. Meta hidmet il-grupp ta' studju tkompli wara tmiem il-mandat ta' sentejn u nofs jew dak ta' hames snin, is-sostituzzjoni għandha tibqa' valida biss sakemm jintemm il-mandat li matulu tkun giet deċiża din is-sostituzzjoni.

KAPITOLU IV

PUBBLIKAZZJONI U DISTRIBUZZJONI TAL-HIDMA*Artikolu 67*

1. Il-Kumitat għandu jippubblika l-opinjonijiet tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea skont il-proċeduri stabbiliti mill-Kunsill u mill-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bureau tal-Kumitat.
2. Il-kompożizzjoni tal-Kumitat, tal-Bureau tiegħu u tas-sezzjonijiet kif ukoll il-bidliet kollha tagħhom għandhom jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fuq il-websajt tal-Kumitat.

Artikolu 68

1. Il-Kumitat għandu jiggarrantixxi t-trasparenza tad-deċiżjonijiet tiegħu b'konformità mad-dispożizzjonijiet tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1, tat-Trattat dwar il-Funzjonament l-Unjoni Ewropea.
2. Is-segretarju ġenerali għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiggarrantixxi d-dritt li l-pubbliku jkollu aċċess għad-dokumenti korrispondenti.
3. B'konformità mar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 24 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kull ċittadin tal-Unjoni Ewropea jista' jikteb lill-Kumitat b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u jirċievi tweġiba miktuba bl-istess lingwa.

Artikolu 69

1. Is-sessjonijiet plenarji tal-Kumitat u l-laqgħat tas-sezzjonijiet għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku.
2. Ċerti dibattiti li ma jikkonċernawx il-hidma konsultattiva jistgħu jiġu ddikjarati kunfidenzjali permezz ta' deċiżjoni tal-Kumitat fuq talba ta' istituzzjoni jew korp ikkonċernat jew fuq proposta mill-Bureau.
3. Il-laqgħat l-oħra m'għandhomx ikunu miftuħa għall-pubbliku. Madankollu, f'każijiet li fil-fehma tal-president tas-seduta jkun għustifikati, persuni oħra jistgħu jattendu bħala osservaturi.

Artikolu 70

1. Il-membri tal-istituzzjonijiet Ewropej jistgħu jattendu u jitmellmu f'laqgħat tal-Kumitat u l-korpi kostitwenti tiegħu.
2. Il-membri ta' korpi oħra u l-uffiċjali awtorizzati mill-istituzzjonijiet u l-korpi jistgħu jiġu mistiedna jattendu, jindirizzaw jew iwieġbu mistoqsijiet fil-laqgħat, taht it-tmexxija tal-president tal-laqgħa.

KAPITOLU IV

TITOLI, PRIVILEĠĠI, IMMUNITAJIET U STATUT TAL-MEMBRI, KWESTURI*Artikolu 71*

1. Kull membru tal-Kumitat għandu t-titlu ta' Membru tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.
2. Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV, Artikolu 10 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, li huwa meħmuż mat-Trattati, għandhom japplikaw għall-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

Artikolu 72

1. L-istatut tal-membri għandu jinkludi d-drittijiet u d-dmirijiet tal-membri tal-Kumitat kif ukoll ir-regoli relatati mal-attività tagħhom u r-relazzjonijiet tagħhom mal-istituzzjoni u s-servizzi tagħha. Dan jinkludi sanzjonijiet f'każ ta' mġiba mhux xierqa.

L-istatut tal-membri għandu jiddetermina wkoll il-miżuri li jistgħu jittiehdu f'każ li jinkisru r-Regoli ta' Proċedura jew l-istatut.

2. Il-Kodiċi ta' Kondotta, li jiddefinixxi u jiċċara l-obbligi applikabbli għall-membri u s-sostituti tal-Kumitat, huwa meħmuż ma' dawn ir-regoli ta' Proċedura.

3. Fil-bidu tal-mandat tagħhom, il-membri għandhom jiehdu impenn li jirrispettaw u jiffirmaw il-Kodiċi ta' Kondotta adottat mill-assemblea. L-imġiba tal-membri għandha tkun ikkaratterizzata minn rispett reċiproku, u tkun ibbażata fuq il-valuri u l-prinċipji stabbiliti fit-Trattati. Huma għandhom jaġixxu b'dinjità filwaqt li jirrispettaw ir-reputazzjoni tal-Kumitat. Waqt id-dibattiti, il-membri m'għandhomx jirrikorru għal lingwaġġ jew imġiba difamatorji, razzisti, sessisti jew ksenofobiċi.

Nuqqas ta' konformità ma' dawn l-istandards u dawn ir-regoli jista' jwassal għall-applikazzjoni tal-miżuri stabbiliti fil-Kodiċi ta' Kondotta.

L-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu m'għandhiex tillimita l-libertà tal-kelma tal-membri.

Għandha tkun ibbażata fuq rispett shih għall-prerogattivi tal-membri, kif definiti fil-liġi primarja tal-Unjoni u fl-Istatut applikabbli għall-membri.

Hija msejsa fuq il-prinċipju tat-trasparenza u tiżgura li d-dispożizzjonijiet rilevanti kollha jingiebu għall-attenzjoni tal-membri, li jkunu infurmati individwalment dwar id-drittijiet u l-obbligi tagħhom.

Meta persuna imjegata minn membru, jew persuna ohra li lilha l-membri jkun iffacilita aċċess għall-bini jew tagħmir tal-Kumitat, tikser ir-regoli ta' kondotta msemmija hawn fuq, il-penali previsti jistgħu, fejn xieraq, ikunu imposti fuq il-membri kkonċernat.

Il-penali li għandhom jiġu imposti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli ta' kondotta huma stabbiliti fil-Kodiċi ta' Kondotta adottat mill-assemblea.

Il-KESE jikkonforma mar-regoli tal-Parlament Ewropew sakemm dawn ikunu kompatibbli mal-Istatut tal-Membri tal-KESE u jistabbilixxi l-korpi xierqa għal dan il-ghan.

Kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri huwa stabbilit (skont il-Kodiċi ta' Kondotta għall-Membri tal-KESE).

4. Mal-hatra tagħhom, il-membri għandhom ihejju dikjarazzjoni li ssemmi kull interess, finanzjarju jew ta' tip ieħor, li jista' jkollu impatt fuq il-hidma tagħhom fi hdan il-Kumitat.

Huma għandhom jivvalidaw il-kontenut b'mod esplicitu mill-inqas darba fis-sena u jirrettifikawh malli tinbidel is-sitwazzjoni tagħhom.

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-membri u l-Kodiċi ta' Kondotta għall-membri u s-sostituti għandhom ukoll jiddeterminaw il-miżuri li jistgħu jittiehdu f'każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli ta' Proċedura, il-Kodiċi ta' Kondotta u r-Regolamenti tal-Persunal.

Artikolu 73

1. Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti ohra fl-istruttura tal-Kumitat, sabiex jiffurmaw il-Kumitat Konsultattiv dwar l-imġiba tal-Membri.

2. Fil-każ ta' ksur allegat tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-KESE minn membru u fuq talba personali ta' membru, il-kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri għandu jipprovi, b'mod kunfidenzjali u fi żmien 30 jum kalendarju, gwida dwar l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta. Il-membri kkonċernat għandu jkun intitolat iserrah fuq tali gwida.

3. Fuq talba tal-President tal-Kumitat, il-kumitat konsultattiv dwar l-imġiba tal-membri għandu jivvaluta wkoll l-allegat ksur tal-Kodiċi ta' Kondotta u jagħti parir lill-President dwar azzjoni possibbli li għandha tittiehed.

Artikolu 74

Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti oħra fl-istruttura tal-Kumitat, sabiex jiffurmaw il-grupp tal-kwesturi bil-funzjonijiet li ġejjin:

- a) jimmonitorja u jissorvelja l-implimentazzjoni xierqa tal-istatut tal-membri,
- b) ifassal proposti adatti għall-irfinar u t-titjib tal-istatut tal-membri,
- c) jiehu l-inizjattivi adatti biex isolvi kull każ dubjuż jew kunflitt fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-istatut tal-membri,
- d) jiżgura r-relazzjonijiet bejn il-membri tal-Kumitat u s-segretarjat ġenerali f'dak li jikkonċerna l-applikazzjoni tal-istatut tal-membri.

*KAPITOLU VI***TMIEM IL-MANDAT TAL-MEMBRI, INKOMPATIBILITAJIET***Artikolu 75*

1. Il-mandat tal-membri tal-Kumitat jiskadi meta jintemm il-perjodu ta' hames snin stabbilit mill-Kunsill meta jiġġedded il-Kumitat.
2. Il-mandat ta' membru tal-Kumitat jintemm b'riżenja, bi tnehhija mill-kariga, b'mewt, b'force majeure jew b'inkompatibilità.
3. Il-funzjonijiet ta' membru tal-Kumitat huma inkompatibbli ma' dawk ta' membru ta' gvern jew ta' parlament, ta' istituzzjoni tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll tal-Kumitat tar-Regjuni u tal-bord tad-diretturi tal-Bank Ewropew tal-Investment u ma' dik ta' uffiċjal jew impjegat attiv tal-Unjoni Ewropea.
4. Ir-riżenja għandha tiġi notifikata permezz ta' ittra lill-President.
5. It-tnehhija mill-kariga ssehh skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 64(2) ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura. F'tali każ, jekk il-Kunsill jiddeċiedi li jtemm il-mandat tal-membri kkonċernat, għandha tinbeda l-proċedura ta' sostituzzjoni.
6. F'każ ta' riżenja, mewt, force majeure jew inkompatibilità, il-President għandu jinnotifika lill-Kunsill, li għandu jistabbilixxi l-post battal u jimplimenta l-proċedura ta' sostituzzjoni. Fi kwalunkwe każ, fil-każ ta' riżenja, il-membri li jirriżenja għandu jibqa' fil-kariga sad-data li fiha tidhol fis-sehh il-hatra ta' min se jiehu postu, sakemm dak il-membri li jirriżenja ma jindikax mod ieħor.
7. Fil-każijiet kollha previsti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, min jiehu post il-membri jinhatar għall-bqija tal-mandat.

Artikolu 76

1. Fuq proposta tal-Bureau adottata minn tal-inqas minn tliet kwarti tal-membri tal-Bureau, tista' titressaq quddiem l-assemblea mozzjoni ta' sfiduċja, għal raġunijiet serji u debitament ivverifikati, fir-rigward tal-President.

F'dan il-każ, din il-mozzjoni għandha titniżżel bħala l-ewwel punt fuq l-aġenda tas-sessjoni plenarja li jkun imiss.

2. L-assemblea għandha tiddeċiedi permezz ta' vot sigriet u mingħajr il-possibbiltà ta' delega tal-voti, wara li tkun semgħet, fl-ordni, membru minn kull grupp segwiti mill-membri tal-presidenza li jixtiequ jittkellmu, u, fl-aħħar nett, il-President.

Il-mozzjoni għandha titqies bħala adottata jekk tiġi approvata minn maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri preżenti. F'każ kuntrarju, il-mozzjoni għandha titqies miċhuda.

3. Fil-każ tal-adozzjoni ta' mozzjoni ta' sfiduċja, l-assemblea għandha minnufih tipproċedi għas-sostituzzjoni tal-President minn membru tal-istess grupp.

Għal dan il-ghan, l-assemblea għandha tkun ippreseduta temporanjament mill-viċi president tal-Kumitat li jagħmel parti mill-grupp li għandu jassumi l-presidenza li jmiss tal-KESE.

4. Jekk l-assemblea ma tkunx tista' tipproċedi minnufih għal din is-sostituzzjoni, il-hidma tagħha għandha tiġi sospiza sabiex il-gruppi jkunu jistgħu jfasslu proposta u terġa' tissejjah l-assemblea, possibbilment fl-istess gurnata, mill-persuna li tkun qed tippresiedi temporanjament.

5. Min jissostitwixxi lill-President, mill-istess grupp, għandu jibqa' fil-kariga sa tmiem il-mandat attwali.

KAPITOLU VII

AMMINISTRAZZJONI TAL-KUMITAT

Artikolu 77

1. Il-Kumitat għandu jiġi meġġjun minn segretarjat ġenerali taħt it-tmexxija ta' segretarju ġenerali li jaqdi dmirijietu taħt l-awtorità tal-President, li jirrappreżenta l-Bureau.
2. Is-segretarju ġenerali għandu jippartecipa f'kapacità konsultattiva fil-laqgħat tal-Bureau, u jżomm il-minuti.
3. Għandu jiehu impenn solenni quddiem il-Bureau li jaqdi dmirijietu b'imparzialità totali u skont il-kuxjenza.
4. Huwa għandu jiżgura l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet meħuda mill-assemblea, il-Bureau u l-President, skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura, u jirrapporta bil-miktub kull tliet xhur lill-President dwar il-kriterji u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni adottati jew previsti fir-rigward ta' problemi amministrattivi jew organizzattivi u kwistjonijiet relatati mal-persunal.
5. Is-segretarju ġenerali jista' jiddelega s-setgħa tiegħu fil-limiti stabbiliti mill-President.
6. Il-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, għandu jfassal organigramma tas-segretarjat ġenerali b'tali mod li jiżgura l-funzjonament tal-Kumitat u tal-korpi kostitwenti tiegħu, u jghin lill-membri fil-qadi ta' dmirijiethom, notevolment fl-organizzazzjoni tal-laqgħa u t-tfassil ta' opinjonijiet.
7. Is-setgħat mogħtija lis-segretarju ġenerali minhabba d-delega tas-setgħat tal-President huma temporanji: għandhom jintemmu mhux aktar tard minn tmiem il-mandat tal-President.

Artikolu 78

Il-proċedura applikabbli biex jinhatar segretarju ġenerali ġdid għandha tkun kif ġej:

1. Il-Bureau:
 - jiehu deċiżjoni dwar l-istatus tal-post tas-segretarju ġenerali (uffiċjal jew impjegat temporanju), jahtar kumitat ta' tmexxija magħmul minn tliet membri u mbagħad ifassal il-kontenut tal-avviż ta' post battal,
 - jahtar kumitat ta' preselezzjoni magħmul minn sitt membri tal-Kumitat, u jistabbilixxi l-limiti ta' żmien sa meta dan il-kumitat għandu jippreżentalu r-rizultati ta' hidmietu.
 2. Il-kumitat ta' preselezzjoni għandu l-kariga li jeżamina l-applikazzjonijiet, iwettaq l-intervisti u jfassal rapport motivat li jkun jinkludi klassifika tal-kandidati fl-ordni ta' preferenza, skont il-kompetenzi tagħhom, b'konformità mal-proċeduri u l-kriterji stabbiliti fl-avviż ta' post battal, kif ukoll li jipproponi kandidat jew lista ta' kandidati għall-post.
 3. Il-kumitat ta' preselezzjoni għandu jaħdem b'indipendenza shiha, imparzialità u kunfidenzjalità, abbażi ta' kriterji definiti mill-Bureau meta jitwaqqaf il-kumitat imsemmi.
- Dan għandu jiġi meġġjun mis-servizzi kompetenti tas-segretarjat tal-Kumitat u, jekk ikun meħtieġ, jista' jitlob għal għarfien espert minn barra l-Kumitat.
4. Il-Bureau, wara li jkun ikkonsulta r-rapport tal-kumitat ta' preselezzjoni, għandu jiehu d-deċiżjoni finali permezz ta' votazzjoni, u għal diversi rawnds, jekk meħtieġ.

Il-kandidat li, fl-ewwel votazzjoni, jirċievi vot favur mingħand aktar minn nofs in-numru tal-membri tal-Bureau, inkluż dawk assenti, għandu jinhatar mingħajr il-htieġa tat-tieni rawnd.

Jekk l-ebda kandidat ma jissodisfa din il-kundizzjoni fl-ewwel rawnd, il-Bureau għandu jgħaddi għat-tieni rawnd ta' votazzjoni għaž-żewġ kandidati li jkunu għabu l-akbar numru ta' voti favur, u wara għandu jinhatar il-kandidat li jkun kiseb l-akbar numru ta' voti favur mill-membri preżenti fit-tieni rawnd.

Fil-każ li jkun hemm voti indaqs li jagħmilha impossibbli li jintgħažlu żewġ kandidati biss wara l-ewwel rawnd jew li jinhatar segretarju ġenerali fl-aħħar tat-tieni rawnd, għandha tissejjah laqgħa oħra tal-Bureau f'data possibbli għall-hatra tas-segretarju ġenerali.

Artikolu 79

1. Is-setgħat kollha li r-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea jagħtu lill-awtorità tal-hatra u li l-Kondizzjonijiet tal-Impjieġ applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea (CEOS) jagħtu lill-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi kuntratti ta' impjieġ għandhom ikunu, fil-każ tas-segretarju ġenerali, f'idejn il-Bureau.
2. Is-setgħat li r-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea jagħtu lill-awtorità tal-hatra għandhom jiġu eżerċitati kif ġej:
 - fir-rigward tal-vice segretarji ġenerali u d-diretturi, mill-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 29, 30, 31, 40, 41, 49, 50, 51, 78 u 90(1) tar-Regolamenti tal-Persunal; għad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-istatut, inkluż l-Artikolu 90(2), mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali;
 - f'dak li jirrigwarda:
 - il-vice diretturi,
 - il-kapijiet ta' unità,mill-President, fuq proposta tas-segretarju ġenerali u wara konsultazzjoni tal-presidenza estiża;
 - mis-segretarju ġenerali, fil-każ tal-uffiċjali tal-grupp ta' funzjonijiet AD li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oġġa u fil-każ tal-uffiċjali tal-grupp ta' funzjonijiet AST u AST/SC.
3. Is-setgħat li s-CEOS (Kondizzjonijiet tal-Impjieġ applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea) jagħtu lill-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi l-kuntratti ta' impjieġ għandhom jiġu eżerċitati:
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji li jinhatru bħala vice segretarju ġenerali jew direttur, mill-Bureau, fuq proposta tas-segretarju ġenerali, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 11, 17, 33 u 48 tas-CEOS; għad-dispożizzjonijiet l-oħra tas-CEOS, mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali,
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji li jinhatru bħala vice direttur jew kap tal-unità, mill-President, li jaġixxi fuq proposta tas-segretarju ġenerali,
 - fir-rigward tal-aġenti temporanji tal-grupp ta' funzjonijiet AD li ma jwettqux funzjoni ta' ġestjoni fil-livell ta' kap ta' unità jew oġġa u l-aġenti temporanji tal-gruppi ta' funzjonijiet AST u AST/SC, mis-segretarju ġenerali,
 - fil-każ tal-konsulenti speċjali, u tal-aġenti kuntrattwali, mis-segretarju ġenerali.
4. Is-setgħat mogħtija lill-istituzzjoni permezz tal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal bil-ghan li jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet ġenerali għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal u tar-regoli adottati bi ftehim komuni għandhom jiġu eżerċitati mill-President. Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' natura ġenerali, dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati mis-segretarju ġenerali.
5. Il-Bureau, il-President u s-segretarju ġenerali jistgħu jiddelegaw is-setgħat mogħtija lilhom skont dan l-Artikolu.
6. L-atti tad-delega skont il-paragrafu preċedenti għandhom jistabbilixxu l-ambitu tas-setgħat mogħtija kif ukoll il-limiti u l-iskadenzi tagħhom, u għandhom jiddeterminaw jekk min jirċievi din id-delega jistax jiddelega s-setgħat tiegħu lil haddiehor.
7. Għall-hatra ta' uffiċjali f'karigi ta' vice segretarju ġenerali, direttur, vice direttur, kap tal-unità għall-hidmiet konsultattivi:
 - l-avviż ta' post battal għandu jiġi ppubblikat simultanament fl-istituzzjonijiet Ewropej kollha,
 - qabel jiġu eżaminati l-applikazzjonijiet, is-segretarju ġenerali għandu jhejji skeda ta' evalwazzjoni fuq il-bażi tal-avviż ta' post battal,
 - fil-fażi tal-analiżi tal-applikazzjonijiet differenti, is-segretarju ġenerali għandu jkun assistit minn tliet membri tal-Bureau,
 - fi tmiem il-proċedura, għandu jressaq il-proposta għall-hatra quddiem il-Bureau, li għandu jiddeċiedi fuq din il-bażi.

Artikolu 80

1. Il-gruppi għandu jkollhom segretarjat, li jiddependi direttament mill-president tal-grupp ikkonċernat.
 2. Is-setgħat tal-awtorità tal-ħatra għandhom jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-uffiċjali li jagħmlu parti mill-gruppi skont it-tieni inċiż tal-Artikolu 37(a) tar-Regolamenti tal-Persunal, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat, rigward l-applikazzjoni tal-Artikolu 38 tar-Regolamenti tal-Persunal, inklużi d-deċiżjonijiet dwar l-iżvilupp tal-karriera tagħhom fi ħdan il-grupp.
- Meta uffiċjal sekondarju fi ħdan grupp jidhol mill-ġdid fis-segretarjat tal-Kumitat, hu għandu jitqiegħed fil-grad li għalih kien ikun intitolat bħala uffiċjal.
3. Is-setgħat tal-awtorità bis-setgħa li tikkonkludi l-kuntratti ta' impjieg għandhom jiġu eżerċitati, fir-rigward tal-aġenti temporanji li jagħmlu parti mill-gruppi skont l-Artikolu 2(c) tas-CEOS, fuq proposta tal-president tal-grupp ikkonċernat, rigward l-applikazzjoni tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 8, tal-Artikolu 9 u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 10 tas-CEOS.

Artikolu 81

1. Il-President għandu jkollu segretarjat privat.
2. Il-persunal tas-segretarjat jiġi ingaġġat taħt il-baġit bħala persunal temporanju, il-poteri mogħtija lill-awtorità li hija responsabbli biex tikkonkludi kuntratti ta' servizz jiġu eżerċitati mill-President.

Artikolu 82

1. Qabel l-1 ta' Ġunju ta' kull sena, is-segretarju ġenerali għandu jippreżenta lill-Bureau l-abbozz tal-estimi tal-infiq u d-dhul tal-Kumitat għas-sena finanzjarja ta' wara. Il-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji għandha teżamina l-abbozz qabel id-diskussjoni fil-Bureau u, jekk ikun meħtieġ, tagħmel kummenti jew tippromponi emendi. Il-Bureau għandu jfassal estimi tal-infiq u d-dhul tal-Kumitat. Għandu jgħaddihom skont il-kundizzjonijiet u fil-limiti ta' żmien stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.
2. Skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, il-President għandu jwettaq, jew jagħmel l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-infiq u tad-dhul.

Artikolu 83

1. Għandu jiġi stabbilit kumitat tal-awditjar biex jeżerċita funzjoni ta' konsulenza lill-President u lill-Bureau dwar l-awditjar. Dan għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu, b'konformità mar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u, b'mod partikolari, mas-setgħat u d-dmirijiet tal-awditur intern.

B'mod partikolari, il-kumitat tal-awditjar għandu jwettaq is-sorveljanza tal-proċessi kollha ta' rappurtar u tas-sistemi ta' kontroll intern, kif ukoll il-proċessi kollha ta' monitoraġġ rigward il-konformità ma' liġijiet, regolamenti, standards professjonali u etiċi u kodiċijiet ta' kondotta.

2. Il-kumitat tal-awditjar għandu jibgħat ir-rapporti tiegħu lill-President, li għandu jikkomunikahom lill-Bureau mingħajr dewmien.
3. L-istruttura, il-kompożizzjoni, ir-responsabbiltajiet u r-regoli ta' funzjonament tal-kumitat tal-awditjar għandhom jiġu deċiżi mill-Bureau.
4. Il-membri tal-kumitat tal-awditjar għandhom jinhatru mill-Bureau fuq proposta tal-gruppi.

Il-kariga ta' membru tal-kumitat tal-awditjar hija inkompatibbli ma' dik ta' membru tal-Bureau tal-Kumitat, membru tal-Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji u ta' membru tal-Grupp tal-Kwesturi.

5. Il-kumitat tal-awditjar għandu jadotta r-regoli interni tiegħu sabiex ikun żgurat li jaqdi r-rwol u l-missjoni tiegħu u jimplimenta r-responsabbiltajiet, id-drittijiet u l-obbligi tiegħu kif deskritti f'dan l-Artikolu.
6. Is-sostituzzjoni ta' membru tal-kumitat tal-awditjar għandha ssegwi l-istess proċedura prevista fl-ewwel inċiż tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 84

Il-korrispondenza lill-Kumitat għandha tkun indirizzata lill-President jew lis-segretarju ġenerali.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI*Artikolu 85*

Għad-dmirijiet u l-kompiti msemmija f'dawn ir-Regoli ta' Proċedura, it-termini użati għandhom japplikaw kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel.

Artikolu 86

1. Il-Kumitat jiddeċiedi, b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu, jekk hemmx bżonn li jiġu riveduti r-Regoli ta' Proċedura.
2. Għar-reviżjoni tar-Regoli ta' Proċedura, il-Kumitat għandu jistabbilixxi kumitat magħruf bħala kumitat dwar ir-regoli ta' proċedura. Il-Kumitat għandu jahtar relatur ġenerali responsabbli biex ifassal abbozz tar-Regoli ta' Proċedura l-godda.
3. Wara li r-Regoli ta' Proċedura jiġu adottati, b'maġġoranza assoluta, l-assemblea għandha ggedded il-mandat tal-kummissjoni tar-Regoli ta' Proċedura għal massimu ta' sittin jum sabiex din thejji, jekk meħtieġ, proposta għal emenda tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni li għandha titressaq quddiem il-Bureau, li jiddeċiedi wara li jkun irċieva l-opinjonijiet tal-gruppi.
4. Id-data tad-dhul fis-seħh tar-Regoli ta' Proċedura l-godda u tal-emendi tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiġi deċiża waqt l-adozzjoni tagħhom mill-Kumitat.

Artikolu 87

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-seħh fil-15 ta' Marzu 2019.

IT-TIELET PARTI
INDIĊI TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA

INDIĊI

Artikolu

A

AĠENDA TAS-SESSJONI PLENARJA.....	50, 52, 53, 76
AMMINISTRazzjONI TAL-KUMITAT	77-84
ASSEMBLEA	
aġenda	50, 52, 53
kworum	51
l-opinjoni tintbagħat lura lis-sezzjoni	46, 54
minuti.....	58
mozzjoni ta' proċedura	57
organizzazzjoni tal-ħidma	48-60
parteciġazzjoni tal-istituzzjonijiet.....	70
preparazzjoni tas-sessjonijiet.....	49, 50
pubblicità tad-deċiżjonijiet.....	68
pubblicità tal-laqgħat.....	69, 70
sessjonijiet.....	48
żvolġiment tad-dibattiti	54
ASSENZA tal-membri	64-66

B

BAĠIT

eżekuzzjoni tal-baġit	11, 82
Kummissjoni għall-Affarijiet Finanzjarji u Baġitarji (CAF)	11
stima tad-dħul u l-infiq	82

BUREAU TAL-KUMITAT

avviż ta' laqgħa	9
elezzjoni tal-president	4-8
ħatra tal-uffiċjali	79
infurzar tad-deċiżjonijiet.....	77
interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura	9
kompożizzjoni.....	4
responsabbiltajiet u regoli ta' ħidma	9
sostituzzjoni ta' membru	8
tul tal-mandat	4

BUREAUX TAS-SEZZJONIJIET

elezzjoni.....	19
kompożizzjoni.....	19
tul tal-mandat.....	19

D

DELEGA TAD-DRITT TAL-VOT.....	65
DELEGI TAL-KUMITAT	29
DHUL FIS-SEHH TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA.....	87
DIBATTITI.....	54
DIKJARAZZJONI TAL-VOT ta' membru.....	ara VOTAZZJONI, Spjegazzjoni tal-votazzjoni
DIKJARAZZJONI/POŻIZZJONI ta' grupp, ta' kategorija	59
DJALOGU STRUTTURAT MAS-SOĊJETÀ ĊIVILI	28, 29
DOKUMENTI	
korrispondenza.....	84
pubblikazzjoni u distribuzzjoni	67, 68

E

ELEZZJONIJIET

presidenza u Bureau tal-Kumitat	4-8
presidenza u bureau tas-sezzjoni.....	19
EMENDI	55
analizi	55
emenda fis-sezzjoni.....	ara SEZZJONI
emenda globali (ara KONTROPINJONI)	56
emenda miċhuda	59
forma.....	55
tressiq tal-emendi.....	55
ESPERTI	26

G

GRUPPI

awtorità tal-hatra	80
rwol tal-gruppi	30
segretarjati tal-gruppi.....	30, 80
stabbiliment u organizzazzjoni	30
GRUPPI TA' STUDJU PERMANENTI	20
GRUPPI TA' ABBOZZAR	20
GRUPPI TA' KUNTATT	
rwol u kompożizzjoni.....	20, 47
stabbiliment.....	20, 47
GRUPPI TA' STUDJU	
sostituti.....	21
sostituzzjoni ta' membru.....	66
ĠURNAL UFFIĊJALI	67

H

HATRA TA' UFFIĊJALI U AĠENTI.....	79, 80
-----------------------------------	--------

I

IMMUNITAJIET.....	2, 71
INKOMPATIBILITAJIET	
inkompatibilitajiet għall-membri.....	75
INTERPRETAZZJONI TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA.....	9

K

KATEGORIJI	
stabbiliment, kompożizzjoni u approvazzjoni.....	31
KODIĊI TA' KONDOTTA GHALL-MEMBRI TAL-KESE.....	72
KONSULTAZZJONIJIET.....	32, 33
KONTROPINJONI.....	56, 59
KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	10
KORELATURI.....	20, 47
KORPI TAL-KUMITAT.....	2
KUMITAT	
avviż ta' laqgħa.....	1, 32
bidu tal-kariga	1, 2
funzjonament	48-54
rappreżentazzjoni esterna.....	14
KUMITAT KONSULTATTIV DWAR L-IMĠIBA TAL-MEMBRI.....	73
KUMITAT TAL-AWDITJAR	83
KUMITATI KONSULTATTIVI KONĠUNTI	29
KUMMISSJONI DWAR IR-REGOLI TA' PROĊEDURA	86
KUMMISSJONI GHALL-AFFARIJIET FINANZJARJI U BAĠITARJI (CFA)	11
KUMMISSJONI KONSULTATTIVA DWAR IL-BIDLIET INDUSTRIJALI	27, 37
KUMMISSJONI PREPARATORJA.....	7
KUMMISSJONI TAL-KOMUNIKAZZJONI (COCOM)	12
KUMMISSJONIJIET KONSULTATTIVI.....	27
KWESTURI.....	74

KWORUM

sessjoni plenarja	51
sezzjoni.....	41

L

LAQGHAT KONĠUNTI	38
LIMITU TA' HIN GHALL-INTERVENTI.....	57
L-IŻJED MEMBRU ANZJAN FL-ETÀ.....	1
L-OPINJONI TINTBAGHAT LURA LIS-SEZZJONI.....	46, 54

M

MAGĠORANZA MEHTIEĠA

A) Għall-elezzjoni

bureau tal-Kumitat

*membri4, 7

*president4, 7

*viċi president4, 7

B) Għal deċiżjoni

gruppi ta' studju u relaturi20, 47

reviżjoni tar-Regoli ta' Proċedura 86

sejha tal-Bureau tal-Kumitat 9

MEMBRI ara MEMBRI TAL-KUMITAT

MEMBRI TAL-KUMITAT

assenzi 64-65

delega tad-dritt tal-vot 65

inkompatibilità 75

mandat, privileġġi u immunitajiet tal-membri2, 71

riżenja 75

sostituti 21

sostituzzjoni 66

statut tal-membri72, 74

tmim il-mandat 75

MINUTI

sessjoni plenarja 58

sezzjoni 45

MOZZJONI TA' PROĊEDURA 57

MOZZJONI TA' SFIDUĊJA 76

O

OPINJONIJIET

forma u kontenut 59

klassifikazzjoni f'kategoriji (A, B u C) 33

l-opinjoni tintbagħat lura lis-sezzjoni46, 54

opinjoni fuq inizzjattiva proprja 32

opinjoni ta' sezzjoni (ara SEZZJONIJIET, Preparazzjoni tal-opinjoni) 33

pubblikazzjoni 67

segwitu tal-opinjoni 20

talbiet għal opinjoni32, 33

trażmissjoni

*opinjoni tal-Kumitat 60

votazzjoni ara VOTAZZJONI

OSSERVATORJI 24

P

PJANAR TAL-HIDMA	13
PRESIDENT TAL-KUMITAT	ara PRESIDENZA TAL-KUMITAT
PRESIDENZA ESTIŻA	16
PRESIDENZA TAL-KUMITAT	
dmirijiet tal-president	
*avviż ta' laqgħa tal-bureau.....	9
*avviż ta' laqgħa tal-Kumitat	32
*hatra tal-uffiċjali	79
*kompetenzi finanzjarji u baġitarji	11
*preparazzjoni tas-sessjonijiet	49, 50
*rappreżentazzjoni esterna	14
*tmexxija tad-dibattiti.....	54, 55, 57
elezzjoni tal-President.....	4-7, 30
programm ta' hidma	14, 16
rendikont ta' dak li nkiseb mill-President	14
segretarjat tal-President.....	81
sostituzzjoni tal-President wara l-adozzjoni ta' mozzjoni ta' sfiduċja	76
PRIVILEĠĠI U IMMUNITAJIET	2, 71
PROĊEDURA TA' URĠENZA	62, 63
PUBBLIĊITÀ TAS-SESSJONIJET U L-LAQGHAT	69, 70
PUBBLIKAZZJONI U DISTRIBUZZJONI TAD-DOKUMENTI.....	67-70

R

RAPPORTI TA' INFORMAZZJONI	22, 34, 37
RAPPREŻENTANZA TAL-KUMITAT	14
REGOLI TA' IMPLIMENTAZZJONI.....	9, 86
RELATURI ĠENERALI.....	23, 54, 86
RELAZZJONIJET ESTERNI TAL-KUMITAT	14, 28, 29
REVIŻJONI TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA.....	86
RIŻENJA	75
RIŻOLUZZJONIJET.....	35, 53

S

SEDUTA	
mistednin esterni	25
SEGRETARJAT ĠENERALI	77, 79
SEGRETARJATI TAL-GRUPPI.....	80
SEGRETARJU ĠENERALI	
dmirijiet	77, 79, 82
proċedura tal-hatra	78
SEGWITU TAL-OPINJONIJET	9

SEZZJONIJIET

assenzi	64, 65, 66
avviż ta' laqgħa	39
bureau (ara BUREAU TAS-SEZZJONI)	19
dmirijiet	20
emenda	55
esperti	26
għadd ta' membri	18
għadd ta' sezzjonijiet	17
hatra tal-membri	18
kompetenzi	17
kompożizzjoni	18
kworum	41
laqgħat	39, 40
laqgħat kongunti	38
minuti	45
opinjoni	20, 43, 44
proċedura ta' urġenza	63
pubblicità tal-laqgħat	69, 70
rapport ta' informazzjoni	22, 34, 37
sostituzzjoni ta' membru	18
stabbiliment	17
tfassil tal-opinjoni	42, 43
tmexxija tal-hidma	37-47
tul tal-mandat tal-membri	18
SOĊJETÀ ĊIVILI ORGANIZZATA (ara l-preambolu)	28, 29
SOSTITUTI	21
SOTTOKUMITATI	22
STATUT TAL-MEMBRI	72
STIMA TAD-DHUL U L-INFIQ	82
SUĖĖTTI TA' ATTUALITÀ	52

T

TALBIET GĦAL OPINJONI (ara KONSULTAZZJONIJIET)	32, 33
TNEHHIJA MILL-KARIGA	75

U

URĖENZA (PROĊEDURA TA')

fil-Kumitat	62
fis-sezzjonijiet	63

V

VIĊI PRESIDENTI

dmirijiet	15-16
elezzjoni.....	7

VOTAZZJONI

delega tad-dritt tal-vot.....	65
dikjarazzjonijiet kollettivi tal-vot (jew dikjarazzjonijiet tal-minoranza).....	59
metodi ta' votazzjoni.....	61
spjegazzjoni tal-votazzjoni.....	57
votazzjoni mingħajr dibattitu.....	54

IR-RABA' PARTI

KODIĊI TA' KONDOTTA GHALL-MEMBRI TAL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW

PREAMBOLU

Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat",

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 ⁽³⁾, l-Artikolu 3 ⁽⁴⁾ u l-Artikolu 13(4) ⁽⁵⁾,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 300 sa 304 tiegħu ⁽⁶⁾,

Wara li kkunsidraw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV, Artikolu 10 tal-Protokoll (Nru 7) anness mat-Trattati, dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea;

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-artikoli 8, 10, 19, 25, 43(2), 46 u 50, 59(1), 91(1), 95(3), 100(2), 113, 114 u 115, 148(2), 149, 151, 153 u 156, 157(3), 159 u 164, 165(4), l-ewwel inċiż, 166(4), 168(4) u (5), 169(3), 172, 173(3), 175, 177, 178, 182, 188 u 192, 194(2) ⁽⁷⁾, dwar il-kapaċità konsultattiva tal-Kumitat,

Wara li kkunsidraw ir-Regoli ta' Proċedura ⁽⁸⁾ u l-Istatut tal-Membri ⁽⁹⁾ tal-Kumitat,

Wara li kkunsidraw il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,

Billi minghajr hsara għad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Istatut tal-Membri u r-Regoli ta' Proċedura, ċerti obbligi li jirriżultaw minn dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti f'Kodiċi ta' Kondotta,

Billi matul is-shubija tagħhom f'konformità mal-Artikolu 300 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Kumitat għandhom ikunu kompletament indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom, fl-interess ġenerali tal-Unjoni Ewropea u ċ-ċittadini Ewropej. Waqt it-tweqqi tal-funzjonijiet tagħhom u matul il-vjaġġi tagħhom lejn u mill-post tal-laqgħa, il-membri jgawdu mill-privileġġi u l-immunitajiet definiti mill-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁰⁾. Speċifikament, huma għandhom jaġixxu b'rispett u integrità waqt il-mandat tagħhom,

Billi, il-Kodiċi ta' Kondotta, li jiddefinixxi u jiċċara l-obbligi applikabbli tal-membri u s-sostituti tal-Kumitat, għandu jiġi rivedut sabiex titqies l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni tiegħu u sabiex jirrispetta l-istandards etiċi għoljin li huma mistennija mill-membri tal-Kumitat,

gie deċiż mill-membri b'vot tal-assemblea plenarja tagħhom, fuq proposta tal-kwesturi tal-Kumitat u wara konsultazzjoni mal-Bureau tal-Kumitat, li jadottaw dan il-Kodiċi ta' Kondotta.

Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu japplika għall-kazijiet kollha ta' membru ma' membru jew membru ma' kwalunkwe persuna oħra li taħdem fil-Kumitat.

Fil-bidu tal-mandat tagħhom, il-Membri jintrabtu skont dan il-Kodiċi ta' Kondotta, kif adottat mill-assemblea fis-sessjoni tagħha tal-20 ta' Frar 2019.

Artikolu 1

Prinċipji ġenerali

1. Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu japplika għall-membri tal-Kumitat u għas-sostituti tagħhom.
2. Il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżentaw diversi kategoriji ta' partijiet interessati ekonomiċi u soċjali. Dawn jinhatru għal hames snin mill-Kunsill ⁽¹¹⁾ wara li jkun nhatru mill-gvern tagħhom.

⁽³⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – B'mod partikolari, l-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jiddikjara li "l-Unjoni hija bbażata fuq il-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. Dawn il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluralizmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel."

⁽⁴⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – L-Artikolu 3 ikompli jispjefika li "l-għan ewlieni ta' l-Unjoni hu li tippromwovi l-paċi, il-valuri tagħha u l-benessri tal-popli tagħha."

⁽⁵⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 13 – Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jiġu assistiti minn Kumitat Ekonomiku u Soċjali u minn Kumitat tar-Regjuni, li jeżerċitaw funzjonijiet konsultattivi.

⁽⁶⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 47.

⁽⁷⁾ ĠU C 326, 26.10.2012, p. 47.

⁽⁸⁾ Ir-Regoli ta' Proċedura 2019.

⁽⁹⁾ L-Istatut tal-Membri 2012, b'mod partikolari l-Artikolu 2 dwar l-inkompatibbiltajiet u r-Regoli ta' Proċedura 2019, l-Artikolu 75.

⁽¹⁰⁾ L-Artikolu 2(3) tar-Regoli ta' Proċedura 2019 u l-Artikolu 9 tal-Istatut tal-Membri

⁽¹¹⁾ L-Artikolu 302(1) u (2) tat-TFUE.

3. Il-membri tal-Kumitat “għandhom jaqdu dmirijiethom findipendenza shiha” ⁽¹²⁾ u, b’konformità mat-Trattat, m’għandhom ikunu marbuta bl-ebda mandat obbligatorju.
4. Il-membri tal-Kumitat jispiraw ruhhom u jaġixxu skont il-prinċipji ta’ kondotta generali li ġejjin: integrità, trasparenza, diligenza, onestà, responsabilità u rispett għar-reputazzjoni tal-Kumitat.
5. Il-membri tal-Kumitat jaġixxu b’mod indipendenti fil-qadi ta’ dmirijiethom, fl-interess generali tal-Unjoni Ewropea u ċ-ċittadini Ewropej.
6. F’konformità mal-Artikoli 2 u 3 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-membri tal-Kumitat, fil-qadi ta’ dmirijiethom, għandhom jiżguraw il-promozzjoni, il-protezzjoni effettiva u r-rispett ta’ drittijiet u valuri, bħad-dinjità tal-bniedem, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-libertà, is-solidarjetà, il-prinċipju tal-istat tad-dritt u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel ⁽¹³⁾.
7. Meta jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Kumitat, il-membri ma jistgħux ipogġu l-interess individwali qabel l-interess generali tal-Unjoni ⁽¹⁴⁾.

Artikolu 2

Responsabbiltajiet marbutin mal-kariga

1. Il-membri tal-Kumitat jaqdu r-rwol konsultattiv tal-Kumitat ⁽¹⁵⁾.
2. Minkejja li l-membri jirrappreżentaw lill-Kumitat b’mod permanenti, huma mhux dejjem ikunu preżenti fis-sede tal-istituzzjoni.
3. Il-membri jeżerċitaw il-missjoni tagħhom fi spirtu ta’ kooperazzjoni li thalli l-frott.
4. Fil-missjoni tagħhom, il-membri għandhom jippromovu d-demokrazija u l-valuri msejsa fuq id- drittijiet tal-bniedem.
5. Il-membri għandhom iwettqu bis-shih il-kompiti tagħhom bħala membri u għandhom jikkontribwixxu għall-hidmiet konsultattivi.
6. Il-membri għandhom jintrabtu li jiżguraw is-segwitu tal-opinjoni tal-Kumitat.

Artikolu 3

Libertà, indipendenza u rispett

Il-membri għandhom jintrabtu li, meta jkunu qed iwettqu l-missjoni tagħhom u b’referenza għall-Artikolu 1(4) ta’ hawn fuq, jilhqu l-aħjar kunsens bejniethom fi spirtu ta’ rispett reċiproku lejn il-libertà ta’ kull persuna u fl-interess ta’ kulhadd, irrISPETTIVAMENT mill-ghazliet li jagħmlu fil-hajja privata tagħhom ⁽¹⁶⁾.

Artikolu 4

Dinjità

1. Mingħajr preġudizzju għal-libertà tal-espressjoni tagħhom, fil-qadi ta’ dmirijiethom il-membri għandhom jimpenjaw ruhhom biex iwettqu l-kompiti tagħhom b’dinjità fuq il-post tax-xogħol. Il-membri tal-Kumitat għandhom iżommu lura minn kwalunkwe forma ta’ fastidju u jikkundannaw din il-prattika ⁽¹⁷⁾.
2. Huma għandhom jintrabtu li jużaw b’mod adatt l-immunità tagħhom u l-facilitajiet ipprovduti fl-interess tal-Kumitat u tar-rwol konsultattiv tagħhom.
3. Huma għandhom jikkonformaw mar-rekwiżit ta’ kunfidenzjalità fejn huwa meħtieġ mit-Trattat u l-istatut tagħhom ⁽¹⁸⁾.

⁽¹²⁾ L-Artikolu 300(4) tat-TFUE u l-Artikolu 2(3) tar-Regoli ta’ Proċedura tal-Kumitat.

⁽¹³⁾ GU C 326, 26.10.2012, p. 13, Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

⁽¹⁴⁾ L-Artikolu 300(4) u l-Artikolu 304 tat-TFUE.

⁽¹⁵⁾ L-Artikolu 300(1) u l-Artikolu 304 tat-TFUE.

⁽¹⁶⁾ Il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, l-Artikolu 11(1).

⁽¹⁷⁾ Dwar din il-kwistjoni, il-persunal tal-KESE huwa marbut mir-Regolament Nru 31 (K.E.E.) 11 (K.E.E.A.), li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta’ Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea (CEOS).

⁽¹⁸⁾ L-Artikolu 339 tat-TFUE, l-Artikolu 8 tal-Istatut tal-Membri tal-KESE.

Artikolu 5

Integrità u trasparenza finanzjarja

1. Huma u jeżerċitaw ir-rwol konsultattiv tagħhom, il-membri jirċievu l-indennizzi stabbiliti mill-Kunsill ⁽¹⁹⁾, iżda ma jirċievu l-ebda remunerazzjoni mill-Kumitat.
2. Jekk il-missjonijiet tagħhom jiġu rimborżati mill-Kumitat, dawn ma jistgħux jerġgħu jiġu rimborżati minn parti terza ⁽²⁰⁾.
3. Ghalkemm l-opinjoni jiet li jivvutaw fuqhom huma purament konsultattivi, b'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza, il-membri għandhom jibagħtu dikjarazzjoni tal-interessi finanzjarji tagħhom lill-President hekk kif jibdwew iwwettqu l-kompiti tagħhom.
4. L-obbligu li l-membri jiddikjaraw l-interessi finanzjarji tagħhom dahal fis-seħh matul l-2011 għall-membri tal-Kumitat fil-kariga. Id-dikjarazzjoni ta' interessi finanzjarji għandha tinkludi l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5a tal-Istatut tal-Membri ⁽²¹⁾.

Artikolu 6

Kunflitti ta' interess

Il-Membri tal-Kumitat għandhom jevitaw kwalunkwe sitwazzjoni li tista' tagħti lok għal kunflitt ta' interess personali jew li tista' raġonevolment tiġi pperċepita bħala tali. Kunflitt ta' interess personali jirriżulta meta interess personali jista' jinfluwenza l-qadi indipendenti tad-dmirijiet tagħhom kif imfisser fl-Artikolu 300 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, fir-Regoli ta' Proċedura 2019 tal-Kumitat, b'mod partikolari l-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 9 tal-Istatut tal-Membri.

Artikolu 7

Kumitat Konsultattiv dwar l-Imġiba tal-Membri

1. Huwa stabbilit Kumitat Konsultattiv dwar l-Imġiba tal-Membri ("Kumitat Konsultattiv").
2. Fuq proposta tal-Bureau, l-assemblea għandha, għal perjodu ta' sentejn u nofs, teleggi tliet membri li ma jkollhom l-ebda responsabbiltà permanenti ohra fl-istruttura tal-Kumitat ⁽²²⁾, sabiex jiffurmaw il-Kumitat Konsultattiv.
3. Fuq talba personali minn membru, il-Kumitat Konsultattiv għandu jipprovdilu, b'mod kunfidenzjali u fi żmien 30 jum kalendarju, gwida dwar l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta. Il-membri kkonċernat għandu jkun intitolat iserrah fuq tali gwida.
4. Fuq talba tal-President, il-Kumitat Konsultattiv għandu jevalwa wkoll il-każijiet ta' ksur allegat ta' dan il-Kodiċi ta' Kondotta u jagħti parir lill-President dwar il-miżuri eventwali li għandhom jittiehdu.

Artikolu 8

Proċedura f'każ ta' ksur eventwali tal-Kodiċi ta' Kondotta

1. B'rispett tal-preżunzjoni tal-innoċenza u l-protezzjoni tal-vittmi, fejn ikun hemm raġuni li tagħti x'wiehed jahseb li membru seta' kiser dan il-Kodiċi ta' Kondotta, il-President għandu jinforma bil-miktub lill-membri involuti u immedjament jirreferi l-kwistjoni lill-Kumitat Konsultattiv ⁽²³⁾.
2. Il-Kumitat Konsultattiv għandu jeżamina ċ-ċirkostanzi tal-ksur allegat u għandu jisma' lill-membri kkonċernati f'kunfidenzjalità totali. Fuq il-bażi tal-konkluzjonijiet tiegħu, għandu jagħmel rakkomandazzjoni lill-President tal-Kumitat dwar deċiżjoni possibbli.
3. B'kont meħud tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Konsultattiv, u wara li jkun stieden lill-membri kkonċernat iressaq osservazzjonijiet bil-miktub, il-President tal-Kumitat għandu jikkonsulta lill-presidenza estiza u mbagħad jitlob lill-Bureau għal deċiżjoni dwar il-miżuri li jistgħu jittiehdu kif iddikjarat fl-Istatut tal-Membri, u fir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.

⁽¹⁹⁾ L-Artikolu 301 tat-TFUE.

⁽²⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-KESE tal-11 ta' Ottubru 1999 u l-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 (investigazzjonijiet interni tal-OLAF).

⁽²¹⁾ L-Istatut tal-membri tal-KESE 2012 – l-Artikolu 5a (Dikjarazzjoni ta' interessi finanzjarji).

⁽²²⁾ Il-President u l-viċi presidenti tal-KESE, il-presidenti tal-Gruppi u tas-Sezzjonijiet/tas-CCMI, u l-kwesturi.

⁽²³⁾ Il-President tal-Kumitat għandu jippreżenta minnufih kull ilment li jirċievi lill-Kumitat Konsultattiv.

Skont il-grad ta' severità tal-imġiba tal-membri, is-sanzjonijiet li ġejjin jistgħu jiġu applikati:

- twissija bil-miktub,
- l-inklużjoni ta' twissija bil-miktub fil-protokoll tal-Bureau u, fejn applikabbli, fil-minuti tas-sessjoni plenarja,
- sospensjoni temporanja tal-membri mir-rwol ta' relatur, presidenza u shubija ta' gruppi ta' studju, missjonijiet u laqgħat straordinarji.

Artikolu 9

Applikazzjoni tal-Kodiċi

Il-President għandu jkun responsabbli biex jiżgura li l-membri jirrispettaw dan il-Kodiċi. F'każ ta' diffikultajiet fl-applikazzjoni tal-Kodiċi, il-President għandu jikkonsulta lill-presidenza estiża u mbagħad jitlob lill-Bureau jiehu deċiżjoni.

Artikolu 10

Dhul fis-seħh

Dan il-Kodiċi ta' Kondotta għandu jidhol fis-seħh hekk kif jiġi adottat permezz ta' votazzjoni fl-assemblea plenarja tal-Kumitat.

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT